



802.11g Turbo Wireless LAN Hi-Gain USB 2.0 Adapter

Quick Installation Guide

Version 1.0 May, 2006

Content Table

English	2
Český	9
Deutsch	16
Español	23
Français	30
Italiano	37
Magyar	44
Nederlands	52
Polski	59
Português	66
Русский	73
Türkçe	80

English

*Driver for Windows 98SE/Me/2000/XP/2003 Server:

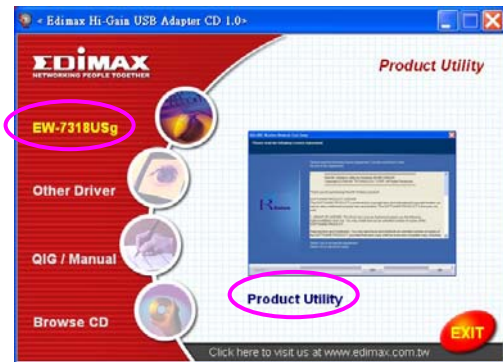
I. Install the Driver and Utility

The following installation operates under Windows XP. Procedures are similar for Windows 98SE/Me/2000/2003 Server.

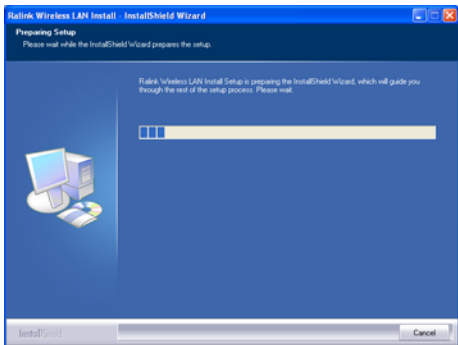
Please do not install the adaptor into your computer before installing the software program from the CD.

Insert the Installation CD to your CD-ROM drive, the setup programs will appear.

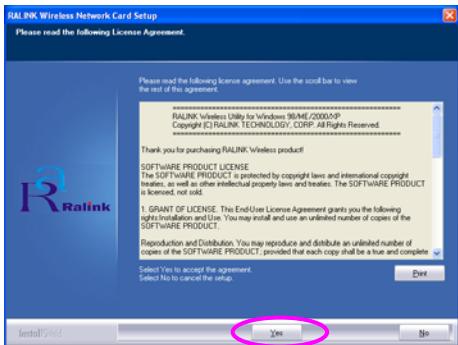
Click the "EW-7318USg" then execute the "Product Utility".



the setup programs will be start

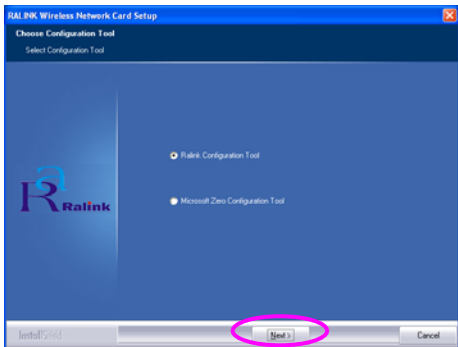


Click “Yes” to process the installation if you accept the license agreement.

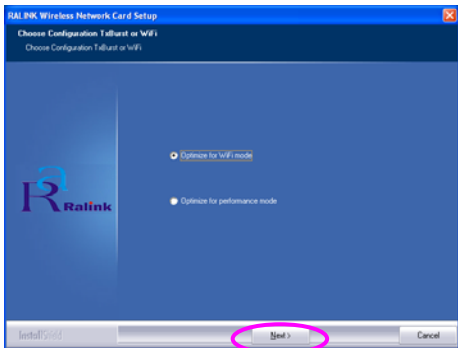


In Windows XP, there is a “Windows Zero Configuration Tool” for you to setup the wireless adaptor. You can choose to configure the adaptor through the Windows Zero Configuration Tool or the Ralink Configuration Tool for the adaptor. It is recommended to choose the Ralink Configuration Tool for the adaptor.

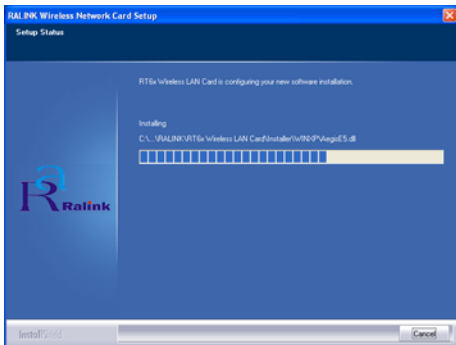
Click “Next” to continue.



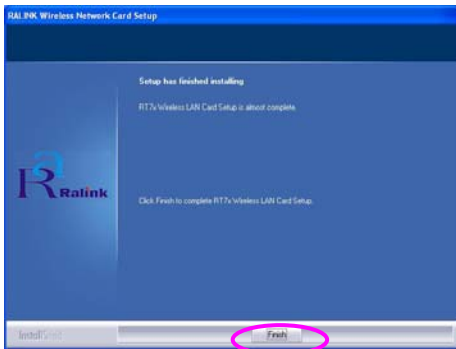
If you need the adaptor to operate with better performance, please choose the “Optimize for performance” to enable the Tx Burst mode. Or you can choose “Optimize for Wi-Fi mode” to let the adaptor run in standard wireless network.



The system starts to install the software of the adaptor. Please follow the instructions of the program to plug in the adaptor into the USB port of your computer. And the system will automatically detect the adaptor.

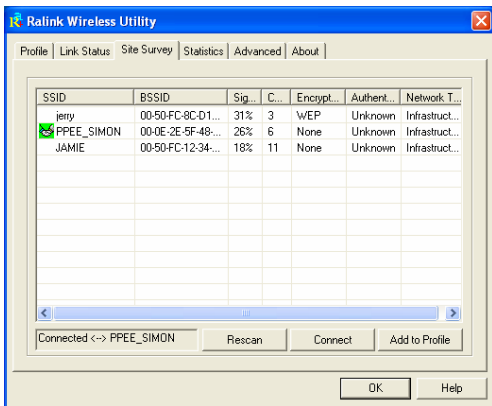


Please click “Finish” to complete the installation.



II. Use the Ralink Configuration Utility

When the adaptor is installed, the Ralink configuration utility will be displayed automatically. This adaptor will auto connect to wireless device which has better signal strength and no wireless security setting.



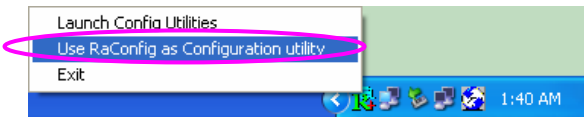
There will be an icon displayed in the system tray. You can double click the icon in the system tray to open the Ralink configuration utility.



In Windows XP, there is a “Windows Zero Configuration Tool” for you to setup wireless clients. If you want to switch to use Ralink configuration utility, please follow one of the ways as below.

First Way

Right click the icon in the system tray and select “Use RaConfig as Configuration utility”.

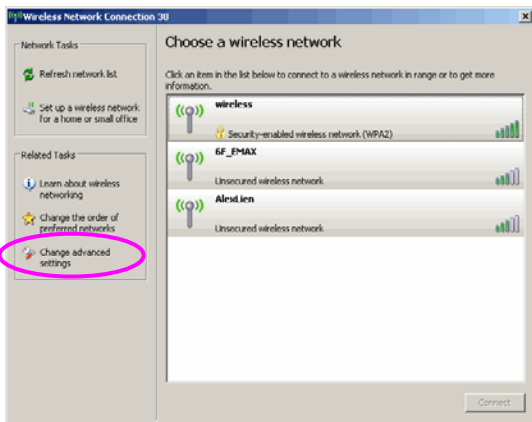


Second Way

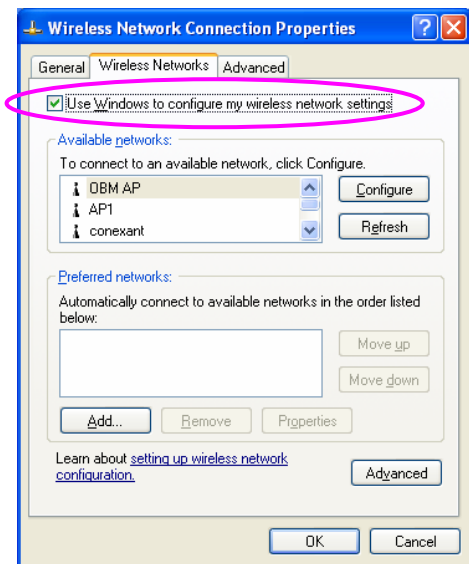
Right-click the icon and select “View Available Wireless Networks”.



Click “Advanced”.



Uncheck “Use Windows to configure my wireless network settings” to enable the utility for the adaptor.



Note: If “Wireless Zero Configuration” is enabled, you can only configure the advance setting or check the link status and statistics from the configuration utility of the adaptor.

*Driver pro Windows 98SE/Me/2000/XP/2003 Server:

I. Nainstalujte driver a konfigurační program

Níže popsaná instalace se týká systému Windows XP. Podobný postup je pro Windows 98SE/Me/2000/2003 Server.

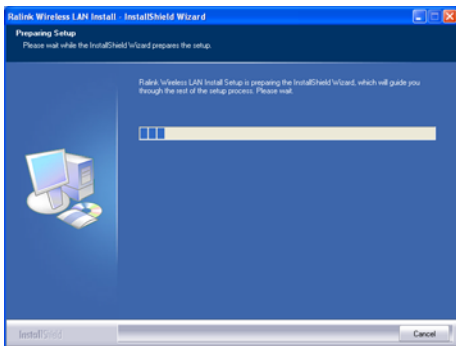
Ne spojte USB na počítač před nainstalováním softweru s CD.

Vložte instalační CD do CD-ROMu, objeví se okno instalačního programu.

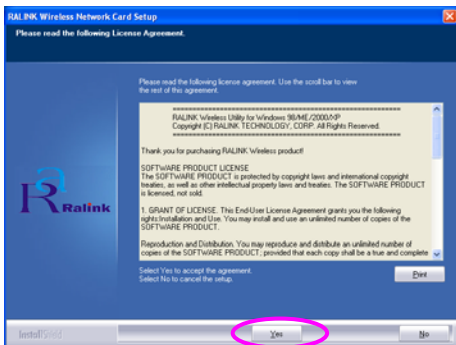
Klikněte "EW-7318USg" a spusťte "Product Utility" (konfigurační program).



Začne instalace

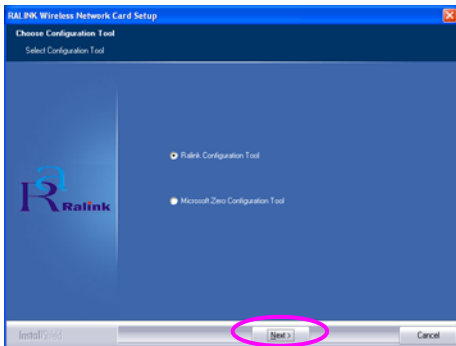


Klikněte “Yes” (Ano) pro pokračování v instalaci, jestli souhlasíte s podmínkami licenční smlouvy.

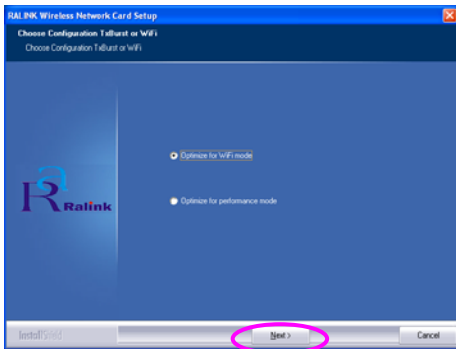


Systém Windows XP má "Nářadí nulové konfigurace bezdrátové sítě" (WZC) dovolující konfiguraci spojení LAN USB. Pro konfiguraci spojení LAN je možné použít Nářadí nulové konfigurace bezdrátové sítě Windows nebo program Ralink Configuration Tool. Doporučuje se použití programu Ralink

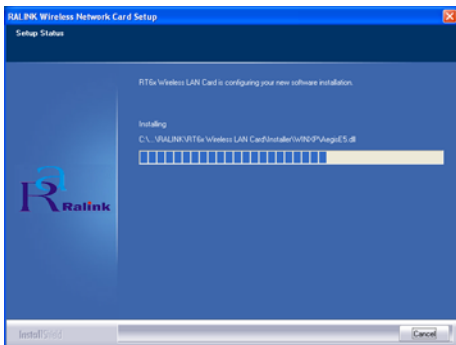
Configuration Tool pro instalaci spojení.
Klikněte "Next" ("Pokračuj") pro pokračování.



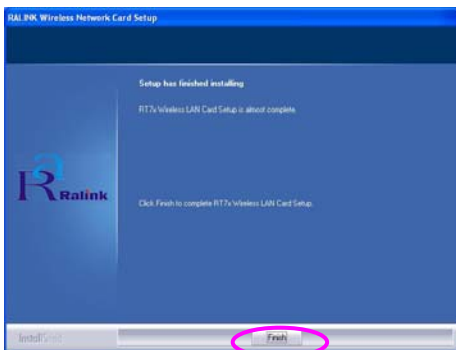
Jestli spojení má fungovat s větší produktivitou vyberte "Optimize for performance" (Optimalizuj pro maximální produktivitu), abyste zapnuli mód Tx Burst. Můžete také vybrat "Optimize for Wi-Fi mode" (Optimalizuj pro mód Wi-Fi) pro fungování spojení ve standardní bezdrátové síti.



System začne instalování softwaru pro zařízení. Postupujte podle nařízení programu týkajících se spojení zařízení do počítače portem USB. System automaticky najde zařízení.

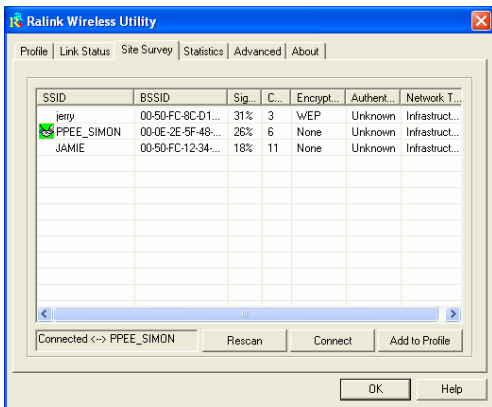


Pro ukončení instalace klikněte "Finish" (Ukonč).



II. Použití konfiguračního programu Ralink

Po nainstalování zařízení, konfigurační program Ralink se automaticky spustí. Toto zařízení LAN USB se automaticky spojuje se zařízením v bezdrátové síti s nejlepším signálem a bez zabezpečení.



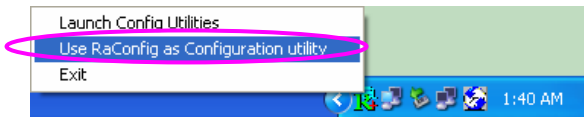
V pásku úkolů se objeví ikona. Můžete dvakrát kliknout ikonu v pásku úkolů pro otevření konfiguračního programu Ralink.



Systém Windows XP má "Náradí nulové konfigurace bezdrátové sítě" (WZC) dovolující konfiguraci klientů bezdrátové sítě. Jestli místo toho chcete používat konfigurační program Ralink, postupujte podle popisu níže.

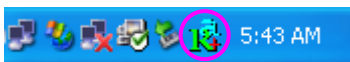
První způsob

Klikněte pravým tlačítkem myši na ikonu v pásku úkolů a vyberte "Use RaConfig as Configuration Utility" (použij RaConfig pro konfiguraci).

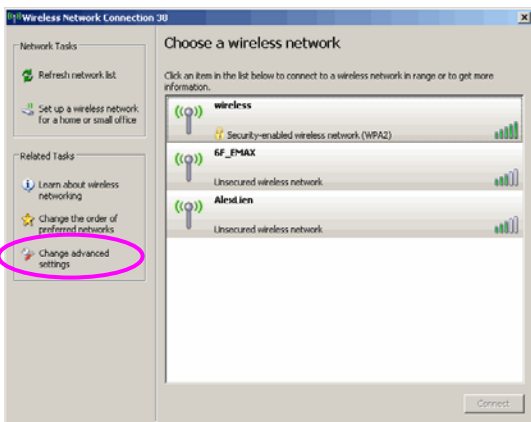


Druhý způsob

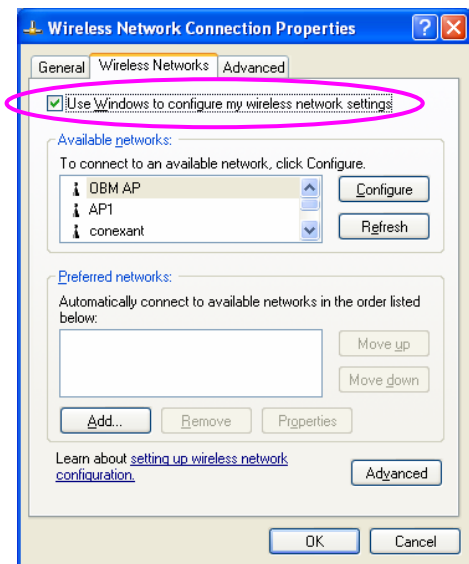
Klikněte pravým tlačítkem myši ikonu a vyberte "Ukaž dostupné bezdrátové" (View Available Wireless Networks).



Klikněte "Advanced"



Označte "Použij systém Windows pro správu bezdrátové sítě", pro aktivaci softveru přiloženého k zařízení.



Pozor: Jestli je zapnut "Wireless Zero Configuration", v programu zařízení je možno konfigurovat jen nastavení nebo ověřit stav a statistiku spojení.

Deutsch

*Treiber für Windows 98SE/Me/2000/XP/2003 Server:

I. Installation des Treibers und des Dienstprogramms

Im Folgenden wird die Installation unter Windows XP beschrieben. Die Vorgehensweise unter Windows 98SE/Me/2000/2003 Server ist ähnlich.

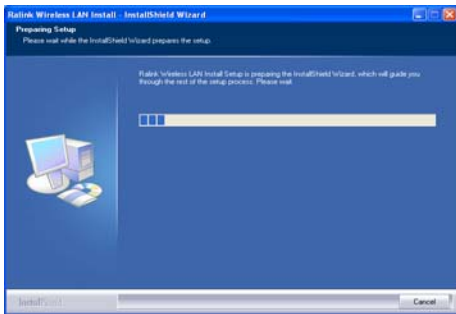
Bitte installieren Sie zuerst die Software von der CD und schließen Sie anschließend den Adapter an Ihren Computer an.

Legen Sie die Installations-CD in Ihr CD-ROM-Laufwerk, damit das Setup aufgerufen wird.

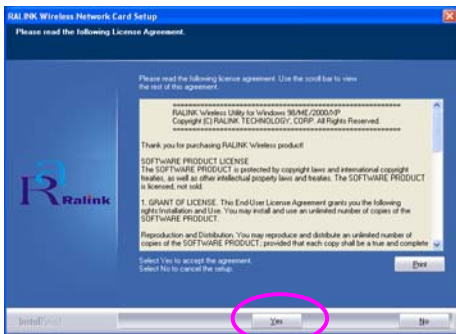
Klicken Sie auf "EW-7318USg" um das "Product Utility" (Produktdienstprogramm) auszuführen.



Das Setup wird gestartet.

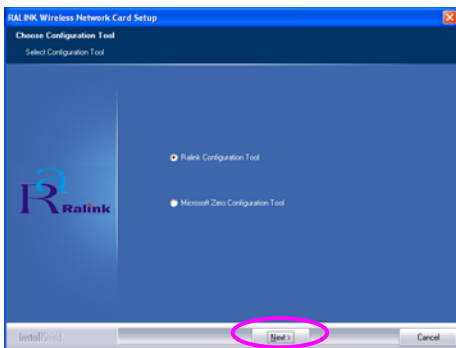


Wenn Sie dem Lizenzvertrag zustimmen, klicken Sie auf “Yes” (Ja), um die Installation fortzuführen.

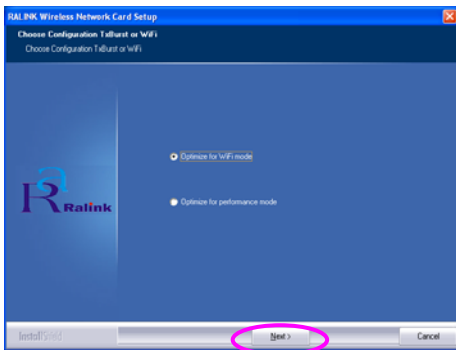


Bei Windows XP gibt es den “Konfigurationsfreien Dienst für drahtlose Verbindungen”, mit dem Sie den drahtlosen Adapter einrichten können. Sie können wählen, ob Sie den Adapter mit dem konfigurationsfreien Dienst für drahtlose Verbindungen oder dem Ralink Konfigurationsprogramm konfigurieren möchten. Es wird empfohlen, das Ralink Konfigurationsprogramm des Adapters zu verwenden.

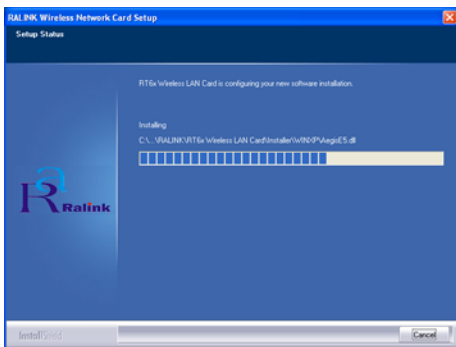
Klicken Sie auf "Next" (Weiter), um fortzufahren.



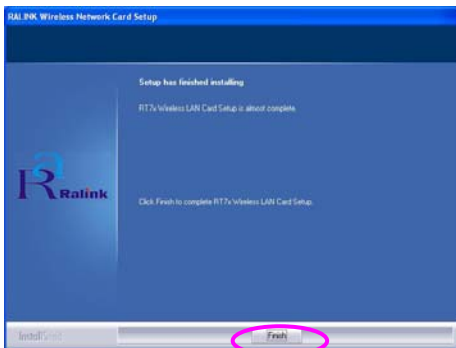
Wenn Sie den Adapter mit einer gesteigerten Leistung betreiben möchten, wählen Sie bitte "Optimize for performance" (Für Leistung optimieren), um den Tx Burst-Modus zu aktivieren. Oder Sie können "Optimize for Wi-Fi mode" (Für Wi-Fi-Modus optimieren) auswählen, um den Adapter in einem Standard-WLAN zu betreiben.



Das System wird nun die Software des Adapters installieren. Bitte befolgen Sie die Anweisungen des Programms und stecken Sie den Adapter in einen USB-Anschluss Ihres Computers. Das System wird den Adapter automatisch erkennen.

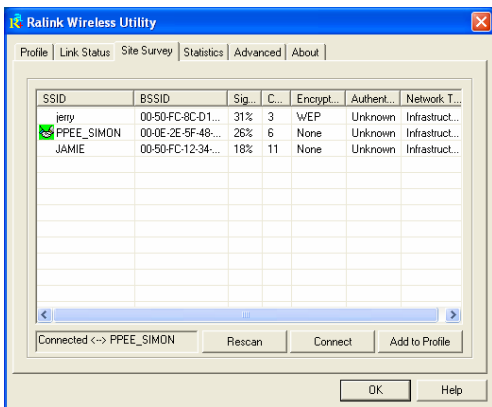


Bitte klicken Sie auf "Finish" (Fertig stellen), um die Installation abzuschließen.



II. Verwendung des Ralink Konfigurationsprogramms

Wenn der Adapter installiert ist, wird das Ralink Konfigurationsprogramm automatisch angezeigt. Dieser Adapter wird sich automatisch mit dem drahtlosen Gerät verbinden, welches die beste Signalstärke und keine Sicherheitseinstellung für drahtlose Netzwerke aufweist.



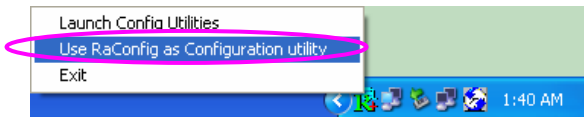
In der Taskleiste wird ein Symbol angezeigt. Sie können auf dieses Symbol doppelklicken, um das Ralink Konfigurationsprogramm zu öffnen.



Bei Windows XP gibt es den "Konfigurationsfreien Dienst für drahtlose Verbindungen", mit dem Sie drahtlose Clients einrichten können. Wenn Sie statt dessen das Ralink Konfigurationsprogramm verwenden möchten, gehen Sie bitte wie folgt vor.

Erste Möglichkeit

Rechtsklicken Sie auf das Symbol in der Taskleiste und wählen Sie "Use RaConfig as Configuration utility" (RaConfig als Konfigurationsprogramm verwenden).

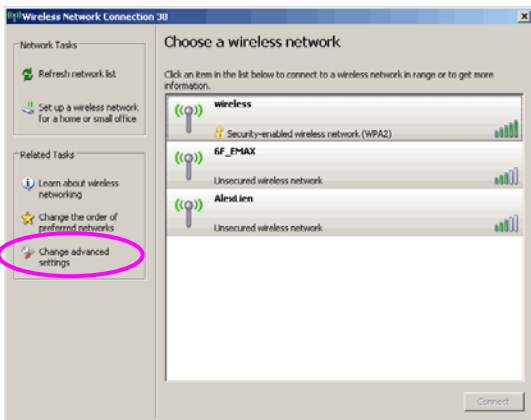


Zweite Möglichkeit

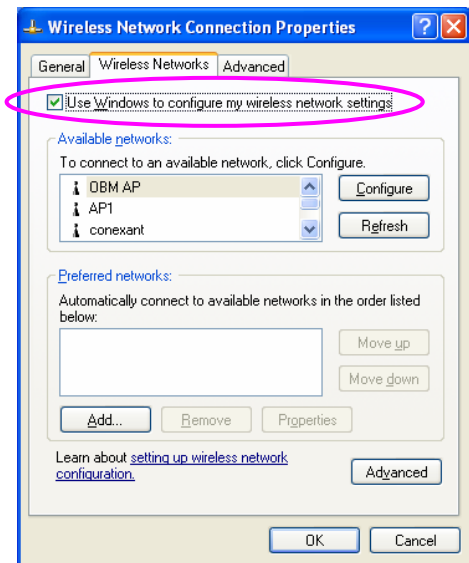
Rechtsklicken Sie auf das Symbol und wählen Sie "Verfügbare drahtlose Netzwerke anzeigen".



Klicken Sie auf "Erweitert".



Entfernen Sie das Häkchen bei “Windows zum Konfigurieren der Einstellungen verwenden”, um das Dienstprogramm des Adapters zu aktivieren.



Hinweis: Wenn “Konfigurationsfreie drahtlose Verbindung” aktiviert ist, können Sie mit dem Konfigurationsprogramm lediglich die erweiterten Einstellungen konfigurieren oder den Verbindungsstatus und die Statistik des Adapters überprüfen.

Español

*Driver compatible con Windows 98SE/Me/2000/XP/2003:

I. Instalación del driver y opciones

Las siguiente instalación es compatible con Windows XP. El procedimiento es parecido para Windows 98SE/Me/2000/2003.

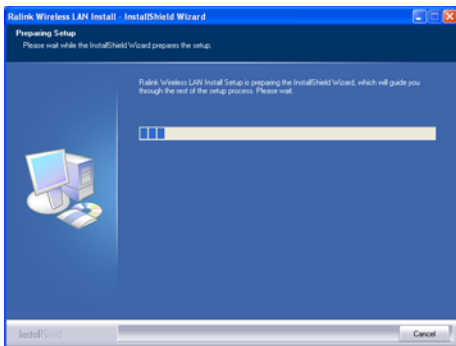
Por favor, no introduzca el adaptador en su ordenador hasta no haber finalizado por completo la instalación del programa del CD.

Introduzca el CD de instalación en su lector de CD, el programa de instalación aparecerá enseguida en pantalla.

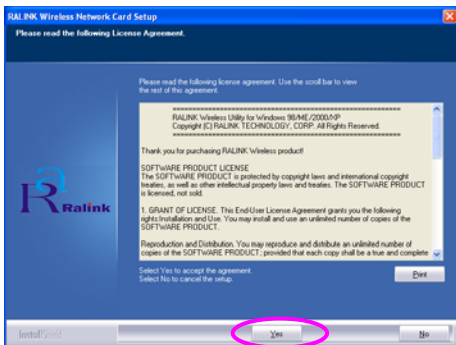
Pulse “EW-7318USg” y ejecute “Utilidades del programa”.



El programa de instalación se lanzará automáticamente

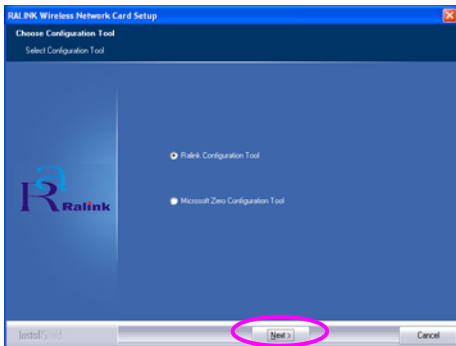


Pulse “Sí” para continuar con el proceso de instalación si acepta el contrato de licencia.

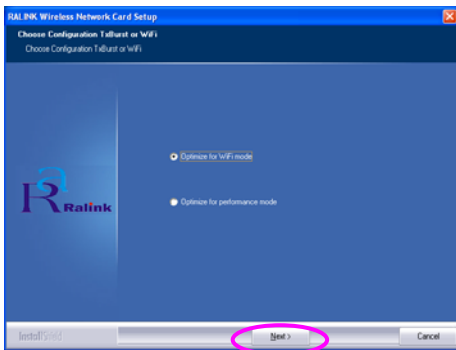


Windows XP tiene una “Herramienta de configuración de Windows” para instalar su adaptador inalámbrico. Puede elegir la opción de configuración del adaptador por medio de la herramienta de configuración de Windows o la herramienta de configuración Ralink para el adaptador. Le aconsejamos que

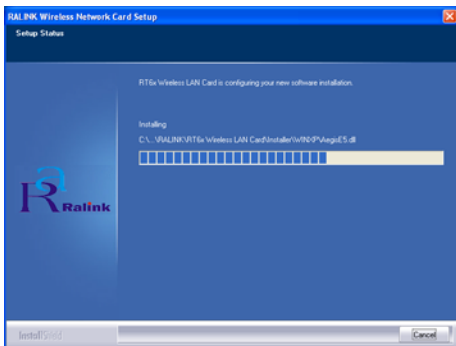
utilice la herramienta de configuración Ralink para el adaptador. Pulse “Siguiente” si desea continuar.



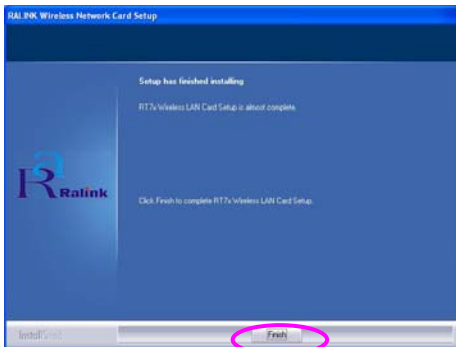
Si necesita el adaptador para obtener un mejor funcionamiento, por favor, elija “Optimizar para mejorar el funcionamiento” para activar el modo Tx Burst. Del mismo modo, podrá seleccionar “Optimizar para el modo Wi-Fi” para permitir que el adaptador funcione en una red normal inalámbrica.



El sistema iniciará la instalación del programa del adaptador. Por favor, siga las instrucciones siguientes del programa para conectar el adaptador al puerto USB de su ordenador. El sistema detectará automáticamente el adaptador.

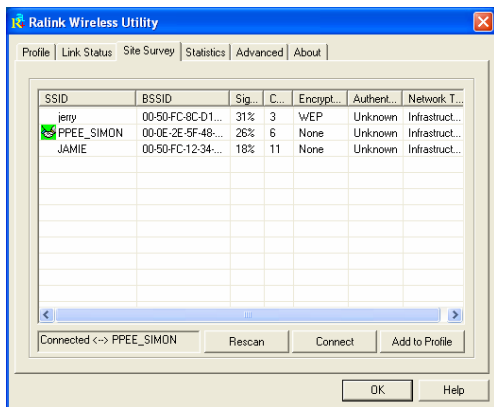


Por favor, seleccione "Terminar" para completar la instalación.



II. Utilice la opción de configuración Ralink

Una vez que el adaptador está instalado, la opción de configuración Ralink aparecerá en pantalla automáticamente. Este adaptador se conectará automáticamente al dispositivo inalámbrico, que posee una mejor potencia de señal y carece de parámetros de seguridad inalámbricos.



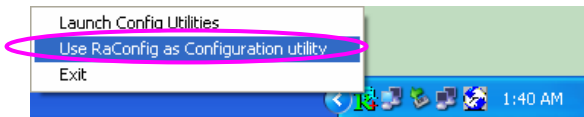
Aparecerá un icono en la bandeja del sistema. Puede pulsar dos veces en el icono de la bandeja del sistema para abrir la opción de configuración Ralink.



Windows XP tiene una “Herramienta de configuración de Windows” para instalar sus clientes inalámbricos. Si desea activar la opción de configuración de Ralink, por favor siga uno de los siguientes procedimientos que se señalan a continuación.

Primer modo

Pulse derecho sobre el icono de la bandeja del sistema y seleccione “Utilizar RaConfig como opción de configuración”.

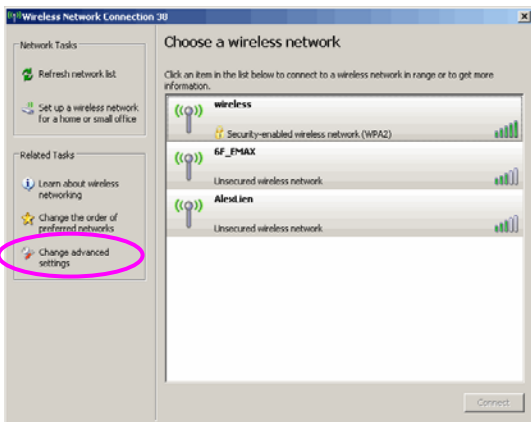


Segundo modo

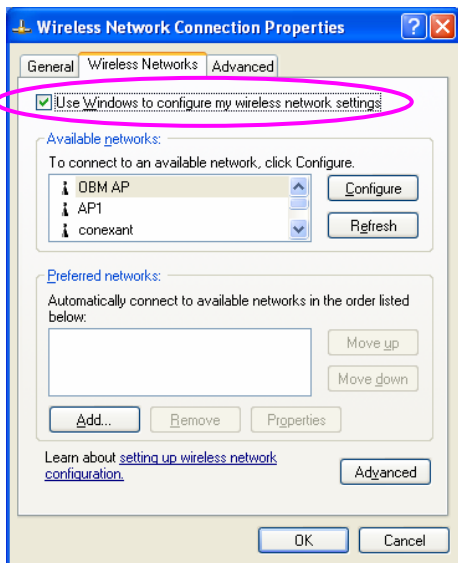
Pulse derecho sobre el icono y seleccione “Ver las redes inalámbricas disponibles”.



Pulse “Avanzado”.



Desactive la casilla de la opción “Utilizar Windows para configurar los parámetros de los dispositivos inalámbricos” para poder utilizar la opción de configuración del adaptador.



Nota: Si la “Configuración inalámbrica” está activada, tan sólo podrá configurar los parámetros avanzados o comprobar el estado del enlace y sus características desde la opción de configuración del adaptador.

Français

*Pilote pour serveur 98SE/Me/2000/XP/2003 :

I. Installation du pilote et de l'utilitaire

L'installation décrite ci-dessous est réalisée sous Windows XP. La procédure est la même pour les serveurs Windows 98SE/Me/2000/2003.

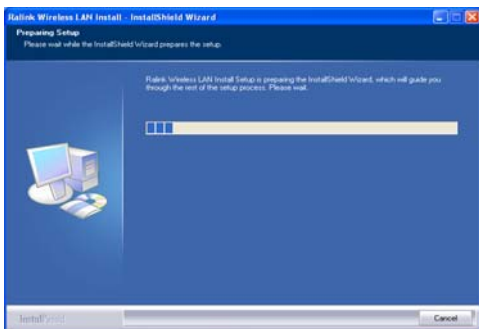
N'insérez pas la clé dans votre ordinateur avant d'avoir installé le programme qui se trouve sur le CD.

Insérez le CD d'installation dans votre lecteur CD-ROM, le programme de configuration apparaît alors.

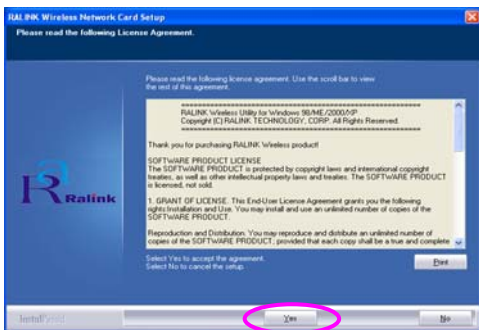
Cliquez sur "EW-7318USg" et lancez l'utilitaire produit "Product Utility".



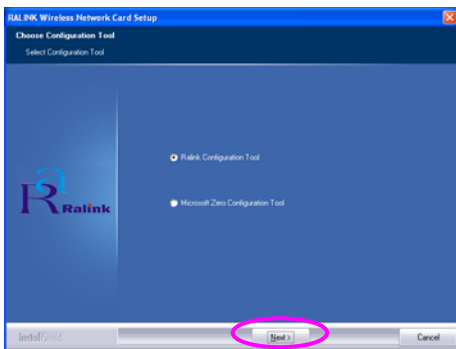
Le programme d'installation démarre



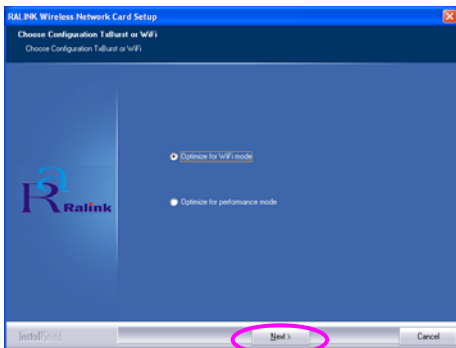
Cliquez sur Oui "Yes" pour démarrer l'installation si vous acceptez les conditions d'utilisation.



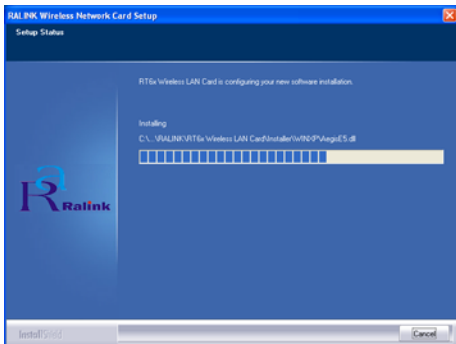
Sous Windows XP, il existe un "Outils de configuration initiale Windows" qui vous permet de paramétrer votre clé sans fils. Vous pouvez choisir, soit de configurer la clé grâce à l'Outil de configuration initiale Windows, soit grâce à l'Outil de Configuration Ralink de votre clé". Il est conseillé de choisir l'Outil de Configuration Ralink de la clé. Cliquez sur "Suivant" "Next" pour continuer.



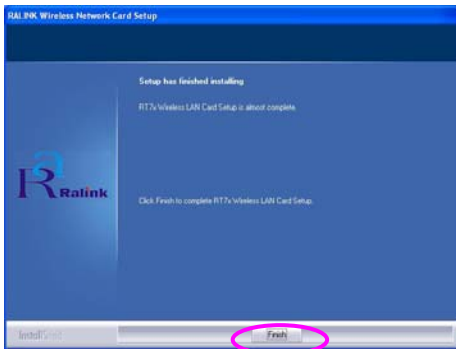
Si vous souhaitez augmenter les performances de votre clé, choisissez "Optimiser les performances" "Optimize for performance" pour activer le mode continu Tx. Vous pouvez également choisir le mode "Optimiser le mode Wi-Fi" "Optimize for Wi-Fi mode" pour que votre clé fonctionne en réseau sans fils standard.



Le système démarre l'installation du logiciel de la clé. Veuillez suivre les instructions du programme concernant le branchement de la clé dans la prise USB de votre ordinateur. Le système détecte automatiquement la clé.

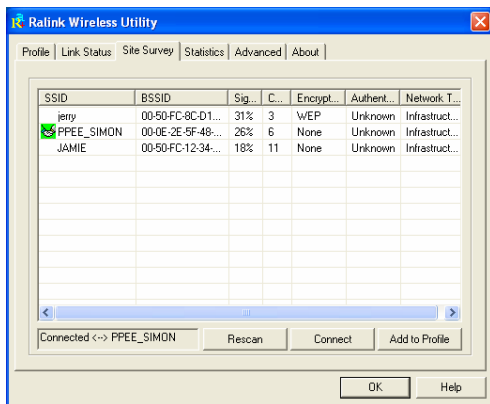


Cliquez sur Terminé "Finish" pour achever l'installation.



II. Utilisation de l'utilitaire de configuration Ralink

Une fois la clé installée, l'utilitaire de configuration Ralink apparaît automatiquement. La connexion au dispositif sans fils ayant le meilleur signal mais n'ayant aucun paramètre de sécurité est réalisée automatiquement.



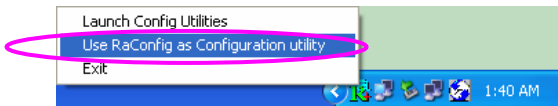
Une icône apparaît dans la barre d'état système. Vous pouvez double-cliquer sur cette icône pour ouvrir l'utilitaire de configuration Ralink.



Sous Windows XP, il existe un "Outils de configuration initiale Windows" qui vous permet de paramétrer vos équipements sans fils. Si vous préférez changer pour utiliser l'utilitaire de configuration Ralink, veuillez suivre l'une des méthodes ci-dessous.

Première méthode

Effectuez un clic droit sur l'icône de la barre d'état système et sélectionnez "Utiliser RaConfig comme utilitaire de configuration" "Use RaConfig as Configuration utility".

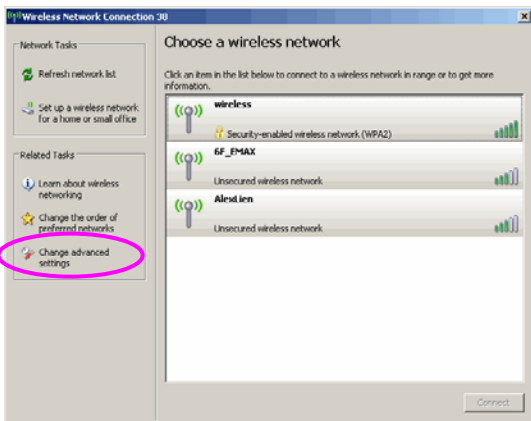


Deuxième méthode

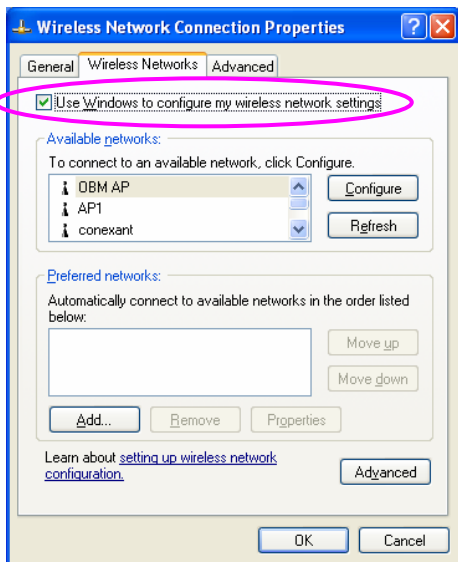
Effectuez un clic droit sur l'icône et sélectionnez "Voir les réseaux sans fils disponibles" "View Available Wireless Networks".



Cliquez sur "Avancé" "Advanced".



Décochez "Utiliser Windows pour configurer mes paramètres de réseau sans fils" "Use Windows to configure my wireless network settings" afin d'activer l'utilitaire propre à la clé.



Remarque : Si "Configuration sans fils initiale" "Wireless Zero Configuration" est activé, vous ne pouvez, avec l'utilitaire de la clé, que configurer les paramètres avancés ou vérifier l'état du lien et les statistiques.

*Driver per Windows 98SE/Me/2000/XP/2003 Server:

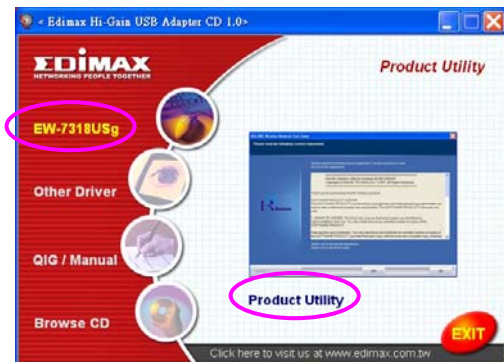
I. Installare il Driver e la Utility

La seguente installazione è da applicare in ambiente Windows XP. Le procedure sono simili per Windows 98SE/Me/2000/Server 2003.

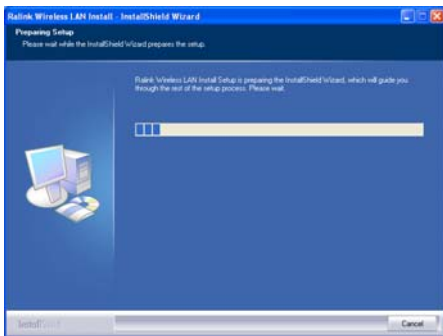
Si prega di non installare l'adattatore nel computer prima di installare il programma software dal CD.

Inserire il CD dell'Installazione nell'unità CD-ROM, compariranno i programmi di impostazione.

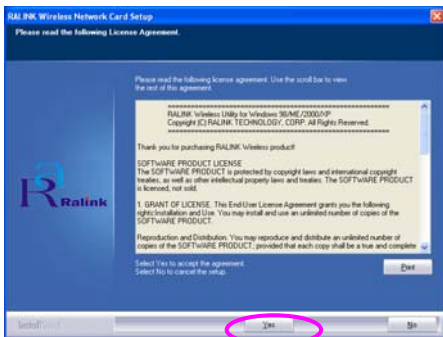
Cliccare su "EW-7318USg" quindi eseguire l'"Utility di Prodotto".



i programmi di installazione verranno avviati.

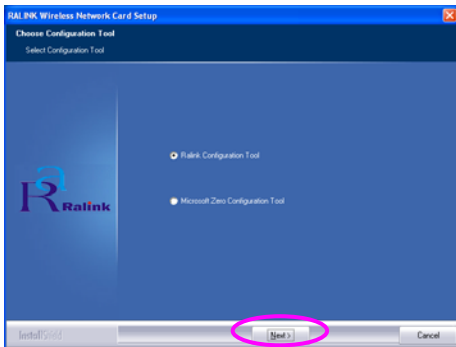


Cliccare su “Sì” per procedere con l'installazione se si accetta l'accordo di licenza.

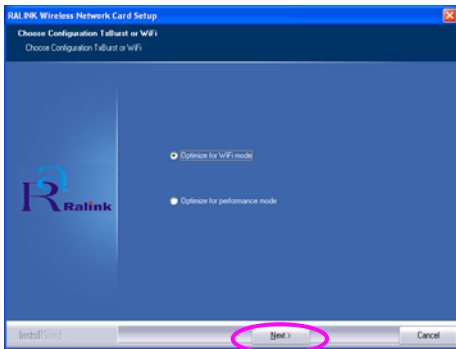


In Windows XP, è presente uno “Strumento Windows di Configurazione Zero” per installare l'adattatore wireless. E' possibile scegliere di configurare l'adattatore tramite lo Strumento Windows di Configurazione Zero o lo Strumento di Configurazione Ralink per l'adattatore. Si consiglia di scegliere lo Strumento di Configurazione Ralink per l'adattatore.

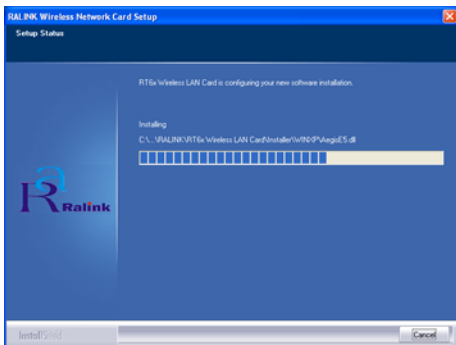
Cliccare “Avanti” per continuare.



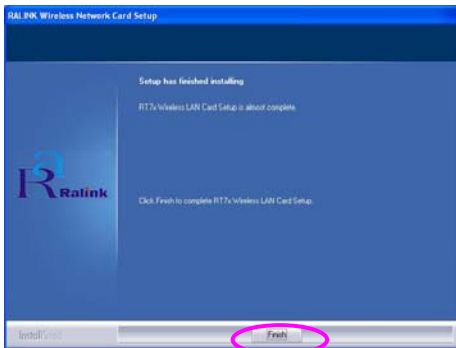
Se avete bisogno dell'adattatore per ottenere una migliore prestazione, si prega di selezionare “Ottimizzare per la prestazione” per abilitare la modalità Tx Burst. Oppure è possibile selezionare “Ottimizzare per la modalità Wi-Fi” per permettere all'adattatore di funzionare in rete wireless standard wireless.



Il sistema inizia ad installare il software dell'adattatore. Si prega di seguire le istruzioni del programma per collegare l'adattatore nella porta USB del vostro computer. Il sistema rileverà automaticamente l'adattatore.

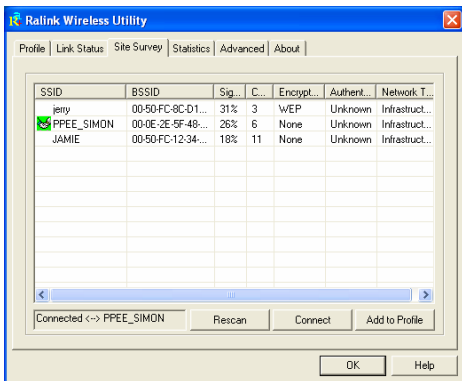


Si prega di cliccare su "Fine" per completare l'installazione.



II. Utilizzo dell'Utility di Configurazione Ralink

Quando viene installato l'adattatore, l'utility di configurazione Ralink sarà visualizzata automaticamente. Questo adattatore si collegherà automaticamente al dispositivo wireless che ha il segnale migliore e nessuna impostazione di sicurezza wireless.



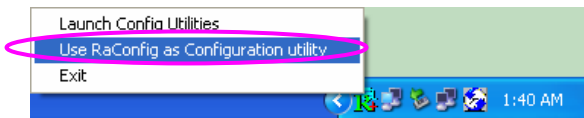
Verrà visualizzata un'icona nella barra di sistema. E' possibile fare doppio clic nella barra di sistema per aprire l'utility di configurazione Ralink.



In Windows XP, è presente uno "Strumento Windows di Configurazione Zero" per impostare clienti wireless. Se desiderate passare all'utility di configurazione Ralink, si prega di seguire uno dei metodi sottostanti.

Primo Metodo

Fare clic con il tasto destro sull'icona nella barra di sistema e selezionare "Utilizzare RaConfig come utility di Configurazione".

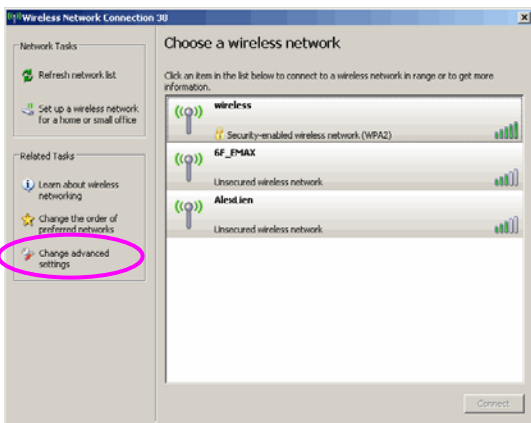


Secondo Metodo

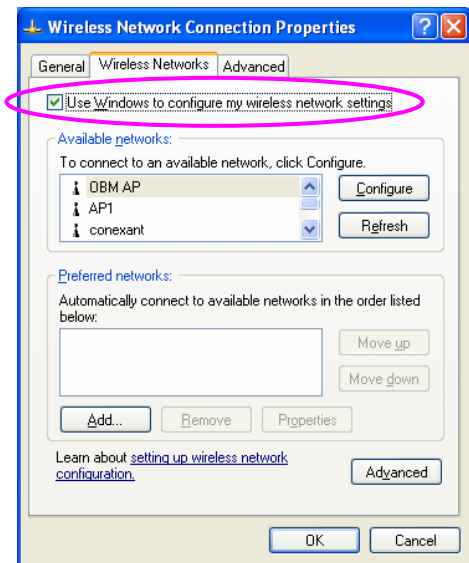
Fare clic con il tasto destro sull'icona e selezionare "Visualizzare le Reti Wireless Disponibili".



Cliccare su "Avanzata".



Togliere il segno di spunta da “Utilizzare Windows per configurare le mie impostazioni di rete wireless” per abilitare la utility per l'adattatore.



Nota: Se viene abilitata la “Configurazione Wireless Zero”, è possibile solamente configurare l'impostazione avanzata o verificare lo stato del collegamento e le statistiche dall'utility di configurazione dell'adattatore.

*Meghajtó a Windows 98SE/Me/2000/XP/2003 Szerver számára:

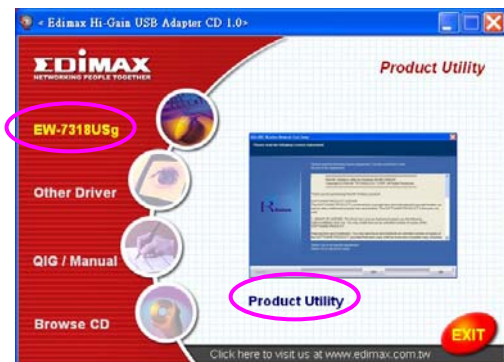
I. Telepítsd a meghajtót és a konfigurációs programot

Az alábbiakban leírt telepítés a Windows XP rendszerre vonatkozik. Az eljárás hasonló a Windows 98SE/Me/2000/2003 Szerverrel is.

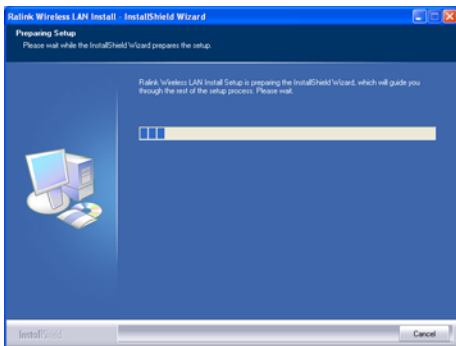
A komputerben nem szabad USB csatlakozót telepíteni, mielőtt a CD lemezen levő programot nem telepítetted be.

Tedd be a telepítési lemezt a CD-ROM meghajtóba, megjelenik a telepítési program ablaka.

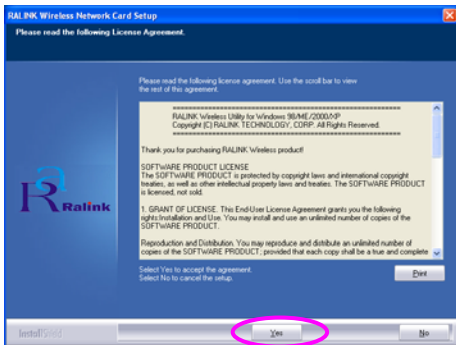
Kattints az "EW-7318USg"-re, és indítsd el a "Product Utility" (konfigurációs programot.).



Megkezdődik a telepítés



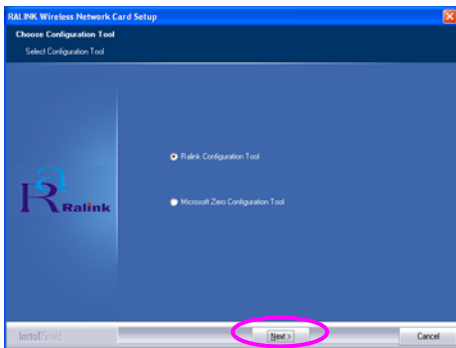
Kattints az “Yes” (Igenre), a telepítés folytatása céljából, ha elfogadod a licenc szerződés feltételeit.



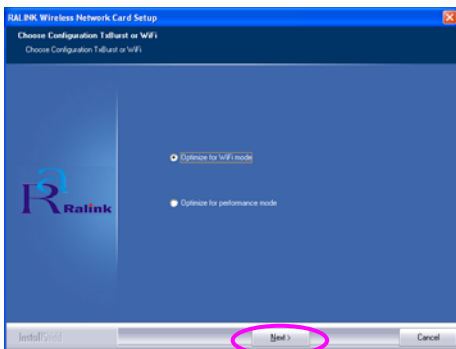
A Windows XP rendszer el van látva a „Vezeték nélküli háló null-konfigurációs szerszámával” (WZC), amely lehetővé teszi a LAN USB csatlakozó konfigurálását. A LAN csatlakozó

konfigurálásához fel lehet használni a Windows Vezeték nélküli háló null-konfigurációs szerszámát, vagy a Ralink Configuration Tool programot. A csatlakozó telepítéséhez ajánlatos a Ralink Configuration Tool program használata.

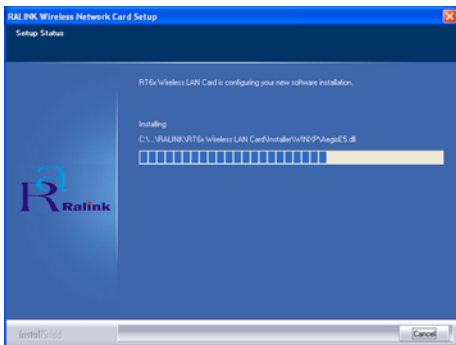
Folytatás céljából kattints a "Next" ("Tovább") gombra.



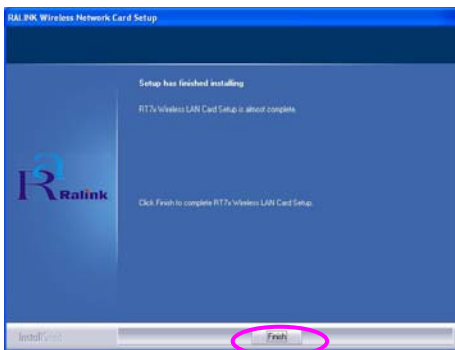
Ha a csatlakozónak nagyobb teljesítménnyel kell majd működnie, akkor válaszd ki az "Optimize for performance" (Optimalizáld a maximális teljesítményre), a Tx Burst üzemmód bekapcsolása céljából. Kiválasztható az "Optimize for Wi-Fi mode" (Optimalizáld a Wi-Fi üzemmódra) is, ha a csatlakozónak sztandard vezeték nélküli hálóban kell működnie.



A rendszer elkezd a csatlakozó programjának a telepítését. Cselekedj a program útmutatásainak (parancsainak) megfelelően, amelyek a csatlakozónak az USB porton át a komputerhez történő rácsatlakoztatására vonatkoznak. A rendszer automatikusan megtalálja a csatlakozót.

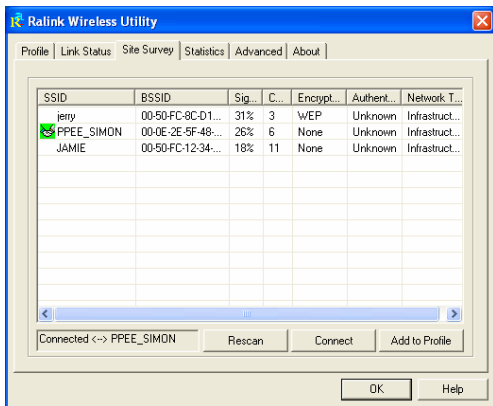


A telepítés befejezése végett kattints a "Finish"-re (Fejezd be).



II. A Ralink konfigurációs program kihasználása

A csatlakozó telepítése után a Ralink konfigurációs program automatikusan elindul. A LAN USB csatlakozó automatikusan összekapcsolódik a vezeték nélküli háló legerősebb jelet adó, nem lebiztosított berendezéssel.



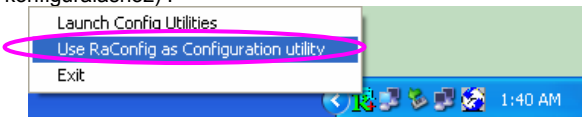
A feladatok sávjában megjelenik egy ikon. A Ralink konfigurációs program felnyitása céljából a feladatok sávjában levő ikonon rá lehet kétszer kattintani.



A Windows XP rendszer el van látva a „Vezeték nélküli háló null-konfigurációs szerszámával” (WZC), amely lehetővé teszi a vezeték nélküli háló ügyfeleinek konfigurálását. Ha ehelyett a Ralink konfigurációs programot akarsz felhasználni, járj el az alábbi leírás szerint.

Első módszer

Az egér jobboldali nyomógombjával kattints a feladatok sávjában levő ikonra, és válaszd ki a "Use RaConfig as Configuration Utility" (Használd a RaConfig-ot a konfiguráláshoz) .

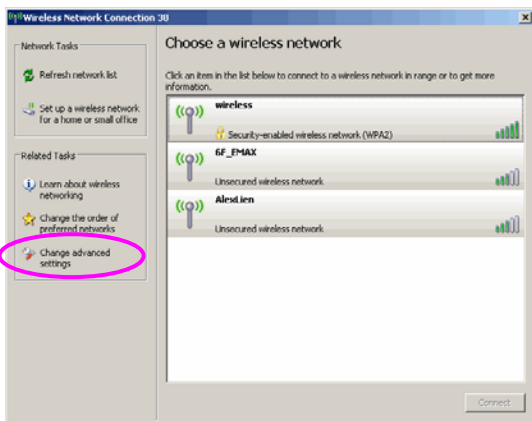


Második módszer

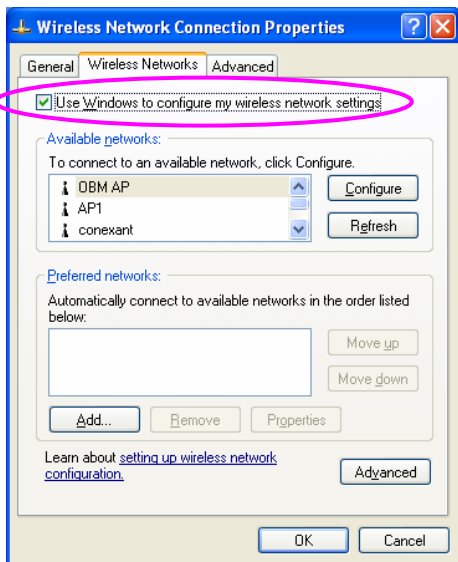
Az egér jobboldali nyomógombjával kattints az ikonra, és válaszd ki a "Jelenítsd meg az elérhető vezeték nélküli hálókat" (View Available Wireless Networks).



Kattints a "Haladó"-ra (Advanced).



Jelöld be a "A vezeték nélküli háló irányítására használd a Windows rendszert", a csatlakozóhoz együtt adott program aktiválása céljából.



Vigyázat: Ha be van kapcsolva a "Wireless Zero Configuration", akkor a csatlakozó programjában csak a haladó szintű beállításokat lehet konfigurálni, vagy ellenőrizni a kapcsolatokat állapotát és statisztikáját.

Nederlands

*Stuurprogramma voor Windows 98SE/Me/2000/XP/2003 server:

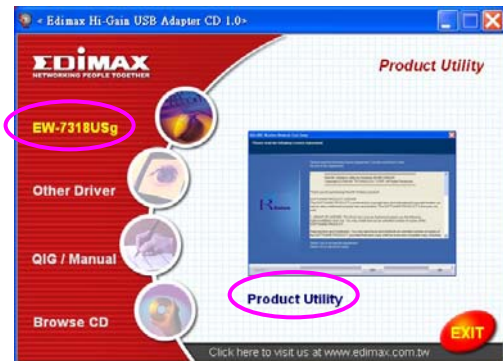
I. Installeer het stuurprogramma en hulpprogramma

De volgende installatie werkt onder Windows XP. De procedures zijn soortgelijk voor Windows 98SE/Me/2000/2003 server.

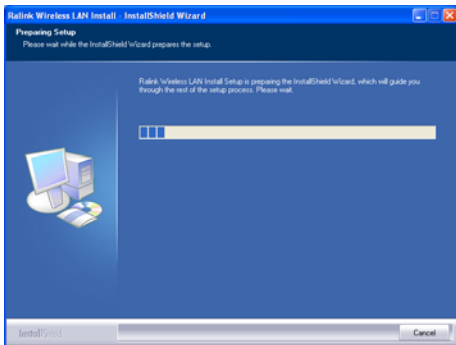
Plaats de adapter a.u.b. niet in uw computer voordat u de software van de cd geïnstalleerd heeft.

Plaats de installatie-cd in uw cd-rom drive. De installatieprogramma's verschijnen.

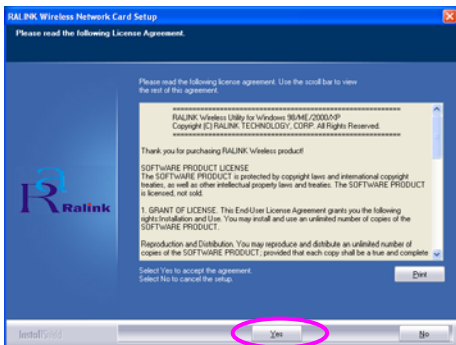
Klik op "EW-7318USg" en start de "Product Utility" (het producthulpprogramma).



de instellingprogramma's zullen opstarten

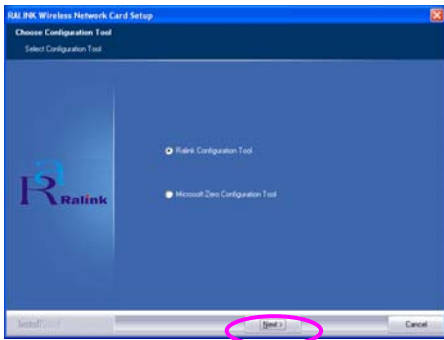


Als u de licentieovereenkomst accepteert, klik dan op “Yes” (ja) om de installatie voort te zetten.

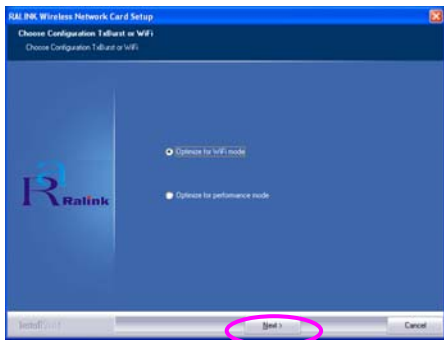


Windows XP heeft een “Windows Zero Configuration Tool” (Windows nulconfiguratie tool) beschikbaar om de draadloze adapter in te stellen. Naar keuze kunt u de adapter middels de Windows Zero Configuration Tool of de Ralink Configuration Tool voor de adapter configureren. Wij raden u aan om de Ralink

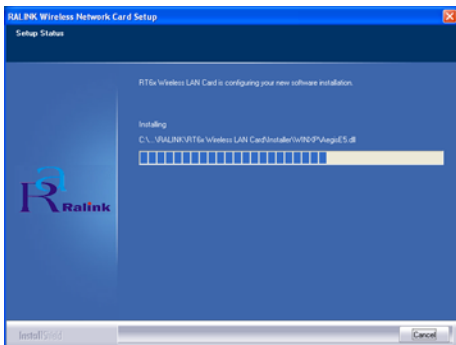
Configuration Tool voor de adapter te kiezen.
Klik op “Next” (volgende) om door te gaan.



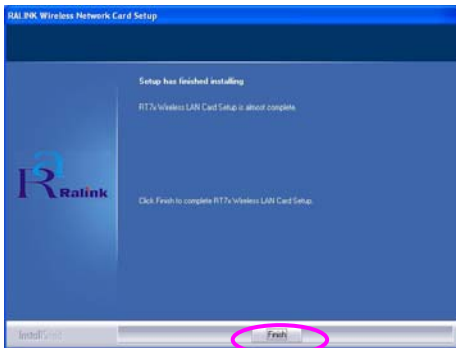
Als u wilt dat de adapter met een groter prestatievermogen werkt, dan selecteert u “Optimize for performance” (optimaliseren voor prestatievermogen) om de Tx Burst modus in te schakelen. Of u selecteert “Optimize for Wi-Fi mode” (optimaliseren voor Wi-Fi modus) om de adapter in een standaard draadloos netwerk te gebruiken.



Het systeem begint de software van de adapter te installeren. Volg a.u.b. de instructies van het programma op, om de adapter in de USB-poort van uw computer te plaatsen. Het systeem zal de adapter automatisch detecteren.

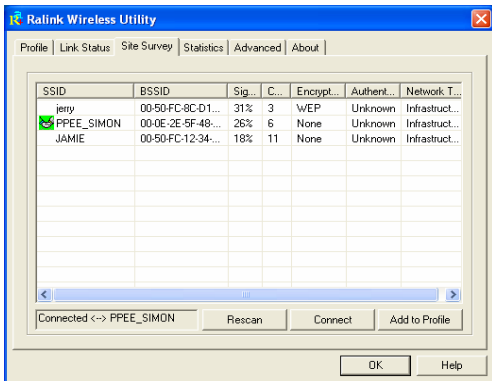


Klik op "Finish" (beëindigen) om de installatie te voltooien.



II. Het gebruik van de Ralink Configuration Utility (Ralink configuratiehulpprogramma)

Wanneer de adapter geïnstalleerd is, zal het Ralink configuratiehulpprogramma automatisch weergegeven worden. Deze adapter zal automatisch verbinding zoeken met het draadloze apparaat dat de beste signaalsterkte en geen draadloze beveiligingsinstelling heeft.



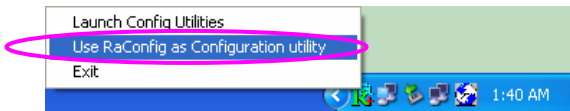
Er zal een pictogram in het berichtgebied verschijnen. Om het Ralink configuratiehulpprogramma te openen dubbelklikt u op het pictogram in het berichtgebied.



Windows XP heeft een “Windows Zero Configuration Tool” (Windows nulconfiguratietool) beschikbaar voor het instellen van draadloze verbindingen. Als u het Ralink configuratiehulpprogramma wilt gebruiken, volg dan de instructies op in een van de onderstaande manieren.

Eerste manier

Klik met de rechter muisknop op het pictogram in het berichtgebied en selecteer "Use RaConfig as Configuration utility" (gebruik RaConfig als configuratiehulpprogramma).

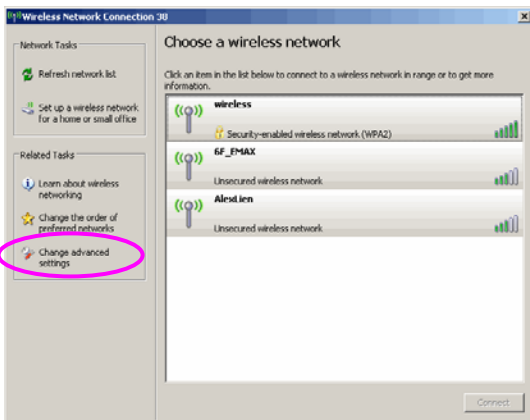


Tweede manier

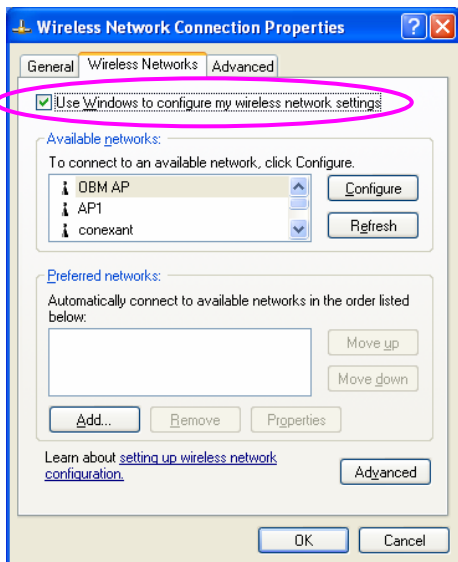
Klik met de rechter muisknop op het pictogram en selecteer "View Available Wireless Networks" (toon beschikbare draadloze netwerken).



Klik op "Advanced" (geavanceerd).



Verwijder het vinkje bij “Use Windows to configure my wireless network settings” (gebruik Windows om mijn draadloze netwerkinstellingen te configureren) om het hulpprogramma voor de adapter in te schakelen.



Let op: Als “Wireless Zero Configuration” (draadloze nulconfiguratie) ingeschakeld is, kunt u alleen de geavanceerde instelling configureren of de verbindingstatus en de statistiek van het configuratiehulpprogramma van de adapter bekijken.

*Sterownik dla Windows 98SE/Me/2000/XP/2003 Server:

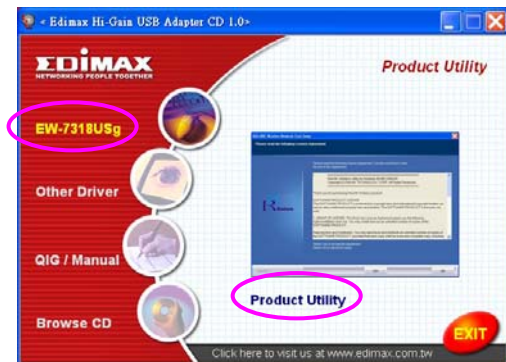
I. Zainstaluj sterownik i program konfiguracyjny

Poniższa instalacja dotyczy systemu Windows XP. Postępowanie jest podobne do tego z Windows 98SE/Me/2000/2003 Server.

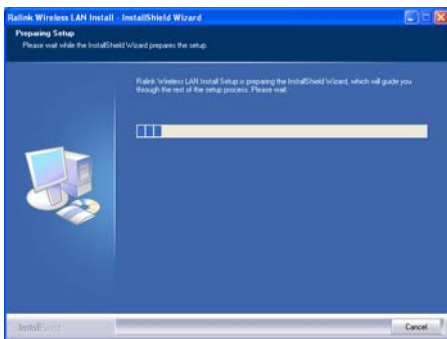
Proszę nie podłączać złącza USB do komputera przed zainstalowaniem oprogramowania z płyty CD.

Włóż płytę instalacyjną do napędu CD-ROM, pojawi się okno programu instalacyjnego.

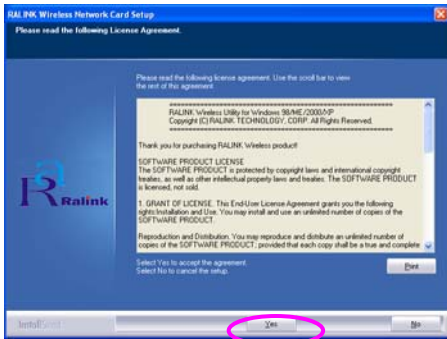
Kliknij "EW-7318USg" i uruchom "Product Utility" (program konfiguracyjny).



Rozpocznie się instalacja

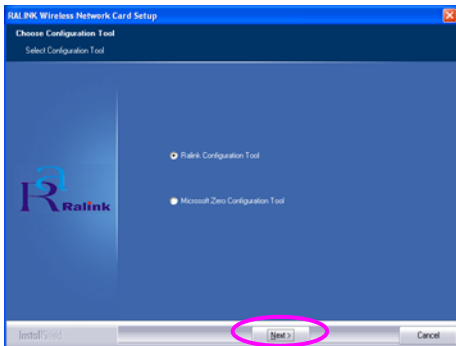


Kliknij “Yes” (Tak), aby kontynuować instalację, jeśli akceptujesz warunki umowy licencyjnej.

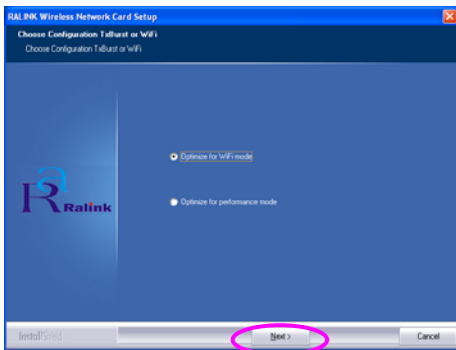


System Windows XP jest wyposażony w "Narzędzie konfiguracji zerowej sieci bezprzewodowej" (WZC) pozwalające na konfigurację złącza LAN USB. Do konfiguracji złącza LAN można użyć Narzędzia konfiguracji zerowej sieci bezprzewodowej Windows, lub programu Ralink Configuration Tool. Zaleca się zastosowanie programu Ralink Configuration

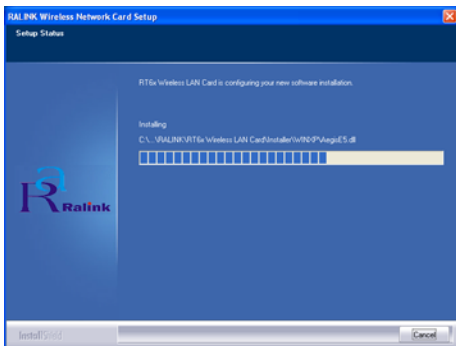
Tool do instalacji złącza.
Kliknij "Next" ("Dalej"), aby kontynuować.



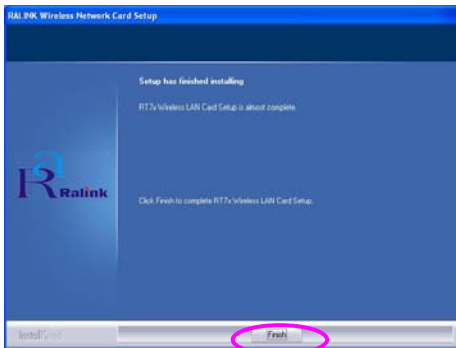
Jeśli złącze ma działać z wyższą wydajnością, wybierz "Optimize for performance" (Zoptymalizuj dla maksymalnej wydajności), aby włączyć tryb Tx Burst. Można również wybrać "Optimize for Wi-Fi mode" (Zoptymalizuj dla trybu Wi-Fi), aby złącze działało w standardowej sieci bezprzewodowej.



System rozpocznie instalowanie oprogramowania złącza. Postępuj zgodnie z poleceniami programu, dotyczącymi podłączenia złącza do komputera przez port USB. System automatycznie wykryje złącze.

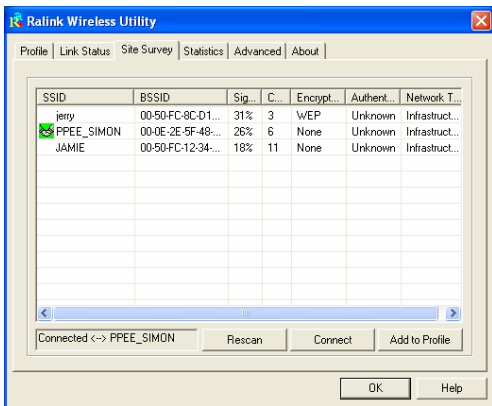


Aby zakończyć instalację, kliknij "Finish" (Zakończ).

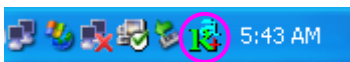


II. Korzystanie z programu konfiguracyjnego Ralink

Po zainstalowaniu złącza, program konfiguracyjny Ralink uruchomi się automatycznie. To złącze LAN USB automatycznie łączy się z urządzeniem w sieci bezprzewodowej o największej sile sygnału i bez zabezpieczeń.



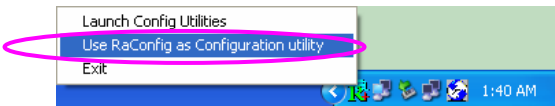
W pasku zadań pojawi się ikona. Można dwukrotnie kliknąć na ikonę w pasku zadań, aby otworzyć program konfiguracyjny Ralink.



System Windows XP jest wyposażony w "Narzędzie konfiguracji zerowej sieci bezprzewodowej" (WZC) pozwalające na konfigurację klientów sieci bezprzewodowej. Jeśli chcesz korzystać, zamiast tego, z programu konfiguracyjnego Ralink, postępuj zgodnie z poniższym opisem.

Pierwszy sposób

Kliknij prawym przyciskiem myszki na ikonie w pasku zadań i wybierz "Use RaConfig as Configuration Utility" (używaj RaConfig do konfiguracji).

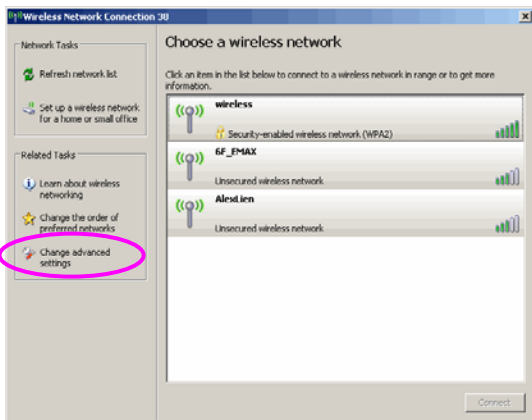


Drugi sposób

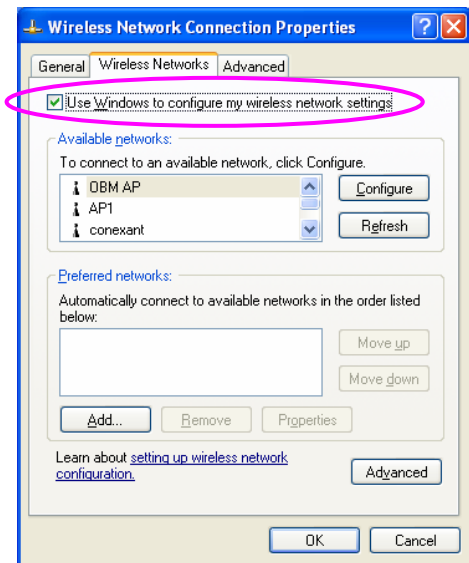
Kliknij prawym przyciskiem myszki na ikonie i wybierz "Wyświetl dostępne sieci bezprzewodowe" (View Available Wireless Networks).



Kliknij "Zaawansowane"



Odznaczyć "Używaj systemu Windows do zarządzania siecią bezprzewodową", aby uaktywnić oprogramowanie dołączone do złącza.



Uwaga: Jeśli włączono "Wireless Zero Configuration", w programie złącza można tylko konfigurować ustawienia zaawansowane lub sprawdzić stan i statystykę połączenia.

Português

*Controlador para o Windows 98SE/Me/2000/XP/2003 Server:

I. Instale o controlador e o utilitário

A seguinte instalação é utilizada no Windows XP. Os procedimentos são semelhantes para o Windows 98SE/Me/2000/2003 Server.

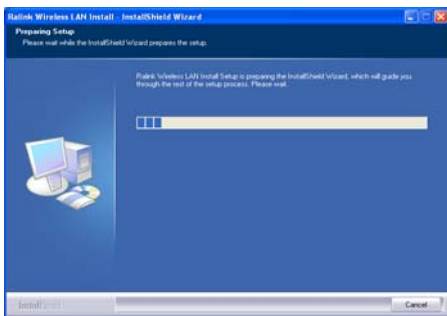
Só deve instalar o adaptador no computador depois de instalar o programa de software a partir do CD.

Insira o CD de instalação na unidade de CD-ROM, aparecendo os programas de configuração.

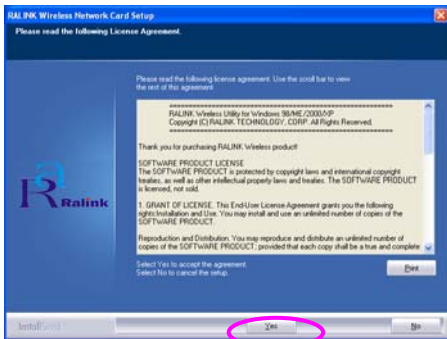
Clique em “EW-7318USg” e, em seguida, execute “Product Utility” (Utilitário do produto).



os programas de configuração serão iniciados

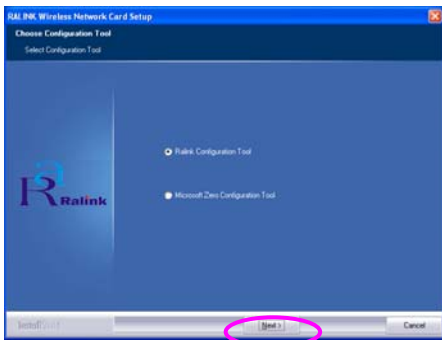


Clique em “Yes” (Sim) para processar a instalação, caso aceite o contrato da licença.

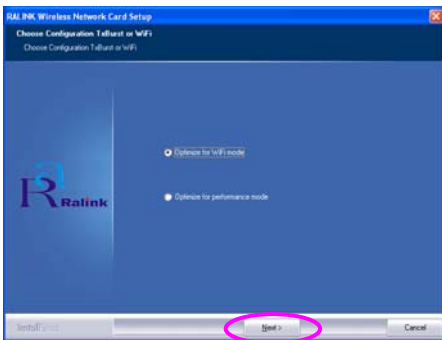


No Windows XP, está disponível a opção “Windows Zero Configuration Tool” (Ferramenta de Configuração Zero do Windows), onde pode configurar o adaptador sem fios. Pode configurar o adaptador através das opções Windows Zero Configuration Tool (Ferramenta de Configuração Zero do Windows) ou Ralink Configuration Tool (Ferramenta de Configuração da Ralink) para o adaptador. É recomendável

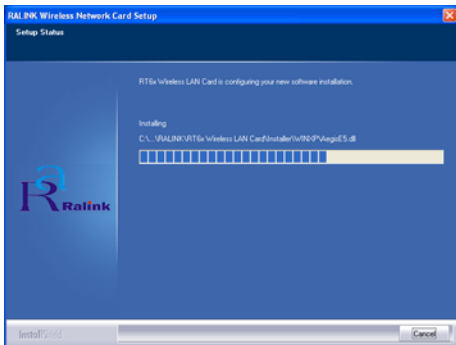
escolher a Ralink Configuration Tool (Ferramenta de Configuração da Ralink) para o adaptador. Clique em “Next” (Seguinte) para continuar.



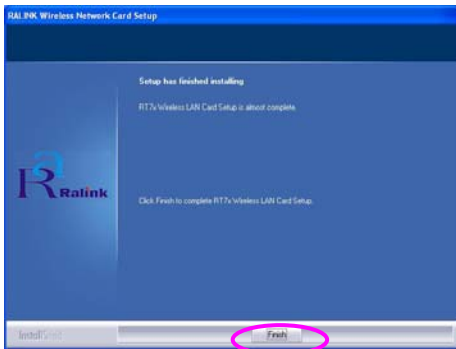
Se quiser o melhor desempenho para o adaptador, escolha a opção “Optimize for performance” (Optimizar para desempenho) para activar o modo Tx Burst. Também pode escolher “Optimize for Wi-Fi mode” (Optimizar para o modo Wi-Fi), para que o adaptador possa ser executado numa rede padrão sem fios.



O sistema é iniciado para instalar o software do adaptador. Siga as instruções do programa para ligar o adaptador à porta USB do computador. Em seguida, o sistema irá detectar automaticamente o adaptador.

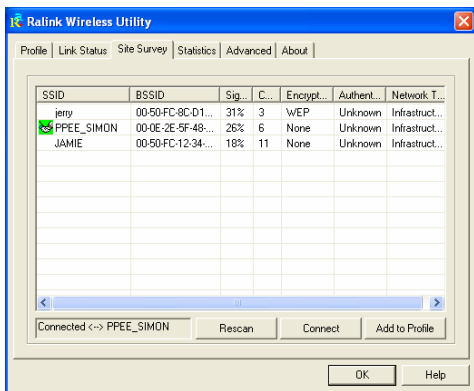


Clique em “Finish” (Concluir) para terminar a instalação.

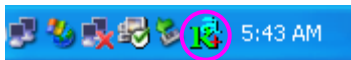


II. Utilize o Ralink Configuration Utility (Utilitário de configuração da Ralink)

Quando o adaptador está instalado, o utilitário de configuração da Ralink será apresentado automaticamente. Este adaptador será ligado automaticamente ao dispositivo sem fios que tenha a melhor intensidade de sinal e não possua definição de segurança sem fios.



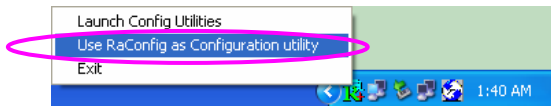
Será apresentado um ícone no tabuleiro do sistema. Pode fazer duplo clique no ícone do tabuleiro do sistema para abrir o utilitário de configuração da Ralink.



No Windows XP, está disponível a opção “Windows Zero Configuration Tool” (Ferramenta de Configuração Zero do Windows), onde pode configurar clientes sem fios. Se quiser mudar para o utilitário de configuração da Ralink, efectue um dos seguintes passos.

Primeira opção

Clique com o botão direito do rato no tabuleiro do sistema e seleccione “Use RaConfig as Configuration utility” (Utilizar RaConfig como utilitário de configuração).

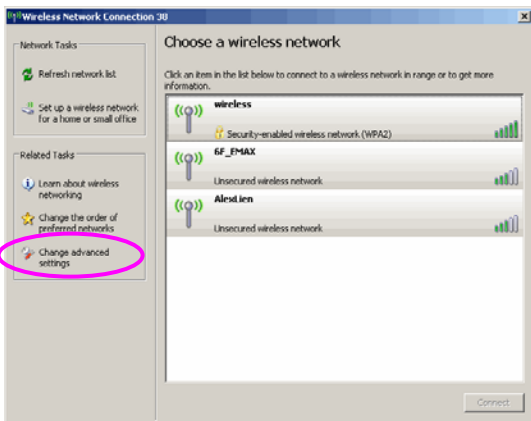


Segunda opção

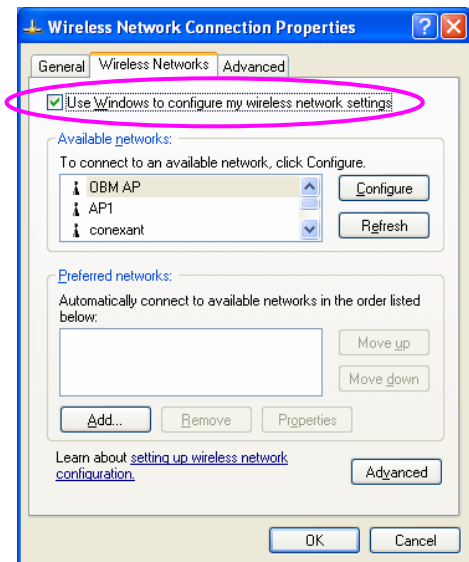
Clique com o botão direito do rato no tabuleiro do sistema e seleccione “View Available Wireless Networks” (Ver redes sem fios disponíveis).



Clique em “Advanced” (Avançadas).



Desmarque a opção “Use Windows to configure my wireless network settings” (Utilizar o Windows para configurar as minhas definições de rede sem fios) para activar o utilitário para o adaptador.



Nota: se a opção “Wireless Zero Configuration” (Configuração zero sem fios) estiver activada, só pode configurar a definição “Advanced” (Avançadas) ou verificar o estado da ligação e as estatísticas a partir do utilitário de configuração do adaptador.

Русский

*Установка ПО для Windows 98SE/Me/2000/XP/2003 Server:

I. Установка драйверов и ПО:

Следующие операции по установке были произведены на Windows XP. Для Windows 98SE/Me/2000/2003 Server процедура установки аналогична.

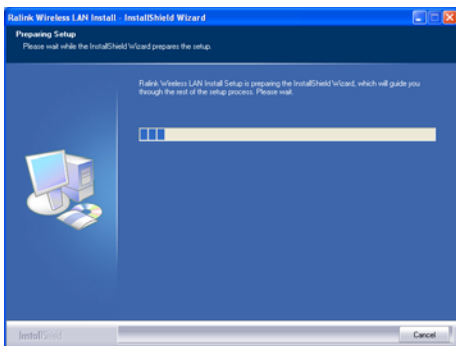
Пожалуйста, не подключайте адаптер к компьютеру до установки программного обеспечения с прилагаемого компакт-диска.

Вставьте установочный диск в Ваше устройство для чтения CD-ROM, запустится оболочка программы-установщика.

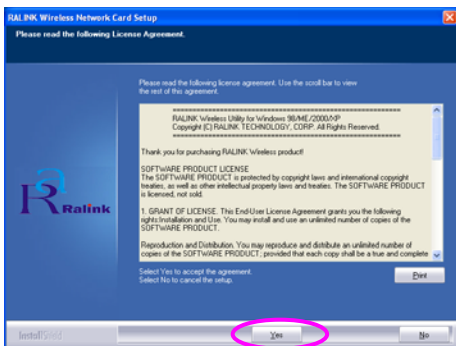
Выберите “EW-7318USg” и запустите “Product Utility”.



будет произведен запуск программы-инсталлятора:

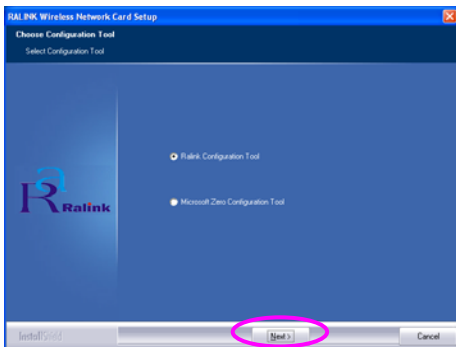


Нажмите “Yes” для продолжения установки (если Вы согласны с лицензионным соглашением).

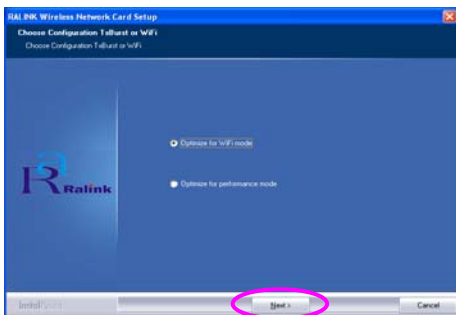


В Windows XP Вы можете воспользоваться “Windows Zero Configuration Tool” для настройки беспроводного адаптера или произвести конфигурацию используя “Ralink

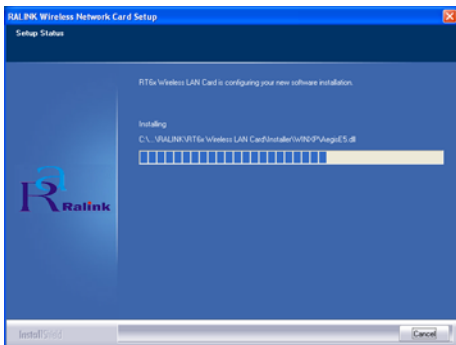
Configuration Tool”. Рекомендуем выбрать “Ralink Configuration Tool”.
Нажмите “Next” для продолжения:



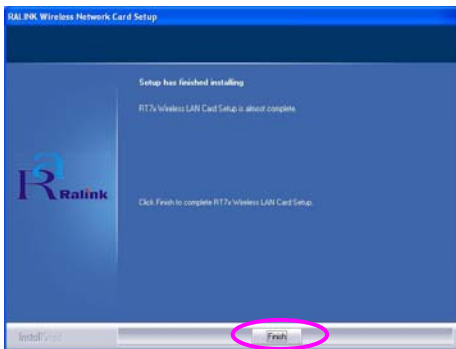
Если Вам требуется режим максимальной производительности, то выберите “Optimize for performance”, для активации режима «Tx Burst». Или выберите “Optimize for Wi-Fi mode” для использования адаптера в составе обычной Wi-Fi сети.



Пожалуйста, следуйте инструкциям программы для подключения адаптера в USB порт Вашего компьютера. Система автоматически определит Ваш адаптер:

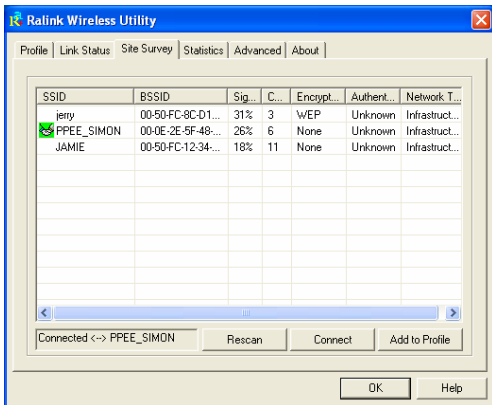


Нажмите “Finish” для завершения установки:



II. Использование Ralink Configuration Utility

После установки адаптера, будет автоматически произведён запуск “Ralink configuration utility”. Адаптер произведёт поиск и попытку подключения к беспроводным устройствам, при этом приоритет будет отдан устройствам с лучшим уровнем сигнала и без настроек безопасности.



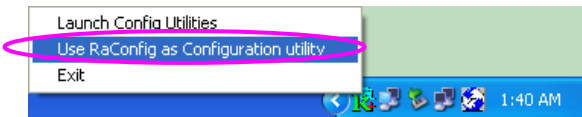
В области запущенных приложений будет отображаться иконка. Вы можете дважды щелкнуть левой кнопкой мыши для запуска “Ralink configuration utility”.



В Windows XP, используется “Windows Zero Configuration Tool” для беспроводных подключений. Если Вы хотите использовать “Ralink configuration utility”, проделайте следующие шаги:

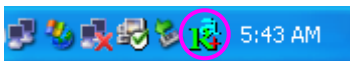
Первый способ.

Щелкните правой клавишей на иконке в области запущенных приложений и выберите “Use RaConfig as Configuration utility”.

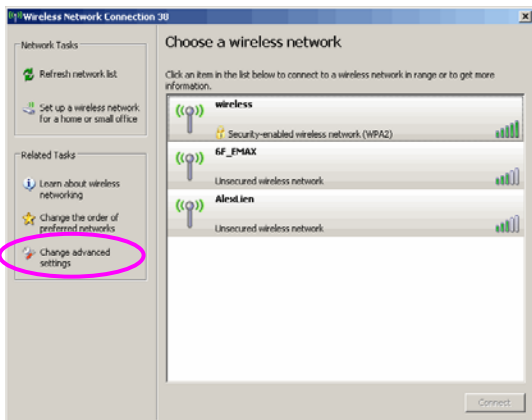


Второй способ.

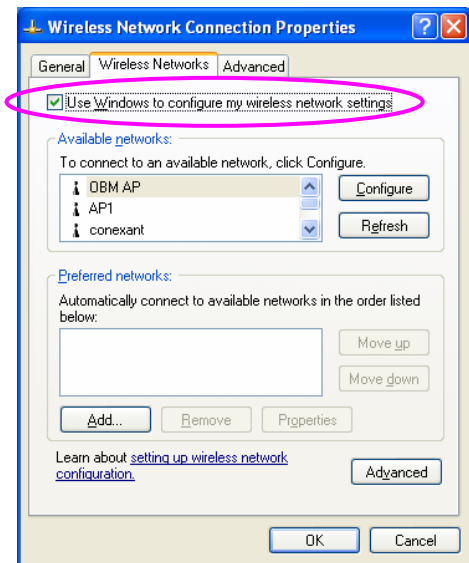
Щелкните правой клавишей на иконке в области запущенных приложений и выберите “View Available Wireless Networks”.



Нажмите “Advanced”.



Снимите галку с пункта “Use Windows to configure my wireless network settings” для активации утилиты настройки адаптера.



Внимание: Если “Wireless Zero Configuration” активирован, то Вы можете изменить расширенные настройки или проверить статус и статистику только из утилиты настройки адаптера.

Türkçe

*Windows 98SE/Me/2000/XP/2003 için sürücü:

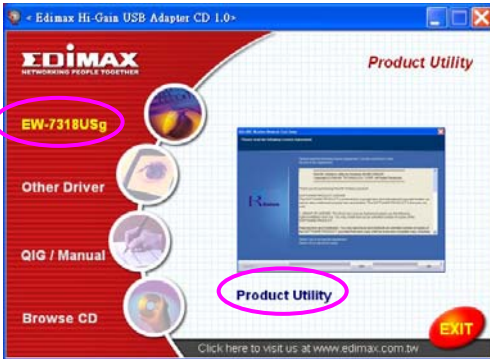
I. Sürücü ve Araçların kurulumu

Bu kurulum Windows XP içindir. Windows 98SE/Me/2000/2003 Sunucu işletim sistemleri için sürücü kurulumu buna benzer şekilde yapılmaktadır.

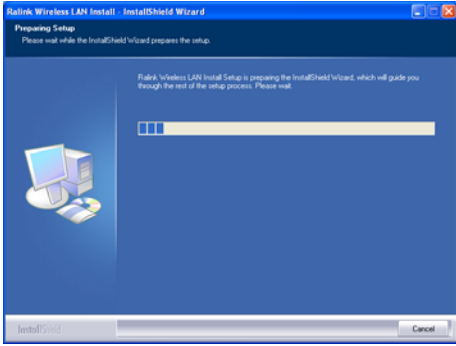
CD içinde gelen yazılımı bilgisayarınıza yüklemeyen lütfen aygıtı bilgisayarınıza bağlamayınız.

Kurulum CD'sini CD-ROM sürücünüze yerleştiriniz ve karşınıza kurulum programları çıkacaktır.

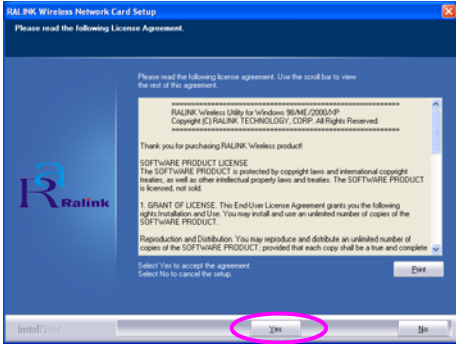
"EW-7318USg" 'ye tıklayınız ve ardından "Product Utility" 'yi çalıştırınız.



Kurulum dosyaları başlayacaktır.

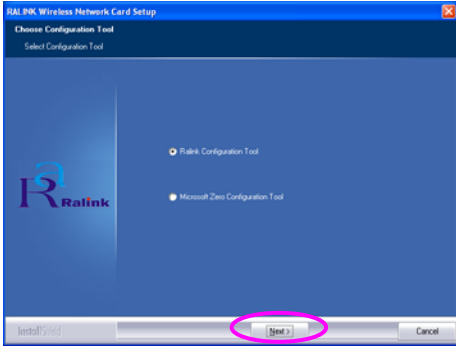


Lisans sözleşmesini kabul ettiyseniz kurulumu devam etmek için “Yes” ‘e tıklayınız.

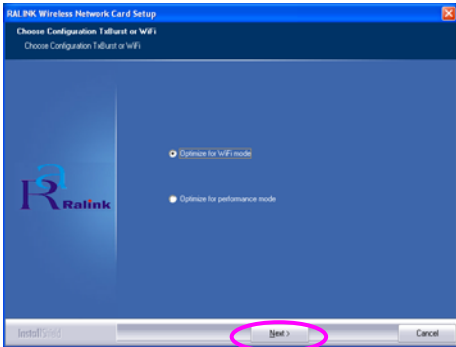


Windows XP işletim sisteminde, kablosuz bağdaştırıcınızı kurmak için “Windows Zero Configuration Tool” ‘u kullanabilirsiniz. Windows Zero Configuration Tool ya da Ralink Konfigürasyon Aracı ile bağdaştırıcınızın ayarlarını değiştirebilirsiniz. Bağdaştırıcınız için Ralink Konfigürasyon

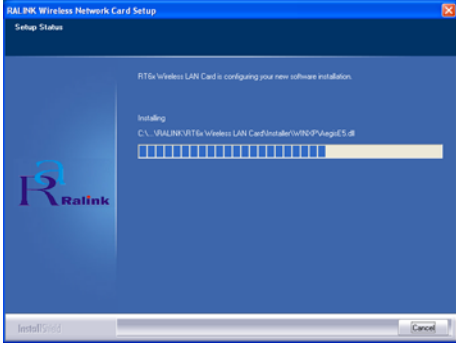
aracını seçmeniz önerilmektedir.
Devam etmek için “Next” ‘e tıklayın.



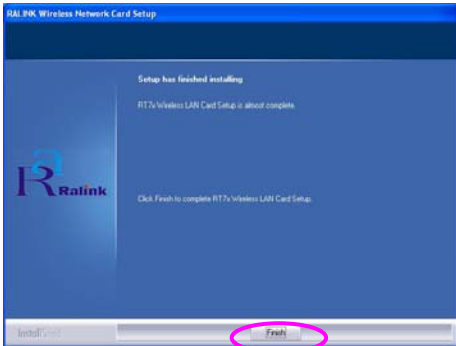
Bağdaştırıcınızın daha iyi performans ile çalışmasını istiyorsanız, Tx Burst modunu aktif hale getirmek için “Optimize for performance” ‘a tıklayınız. Ya da bağdaştırıcınızın standart kablosuz ağ’da çalışmasını istiyorsanız “Optimize for Wi-Fi mode” ‘unu seçebilirsiniz.



Sisteminiz, bađdařtırıcınızın yazılımını yüklemektedir. Lütfen programın size verdiđi dođrultuda bađdařtırıcınızı bilgisayarınızdaki boř bir USB portuna bađlayınız. Bađdařtırıcınız sistem tarafından otomatik olarak algılanacaktır.

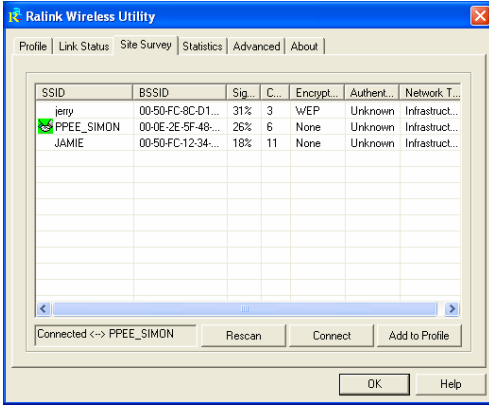


Kurulum iřlemine bitirmek için "Finish"e tıklayınız.



II. Ralink Konfigürasyon Utility Kullanımı

Bağdaştırıcınız sisteminize yüklendiği zaman, Ralink Konfigürasyon aracı otomatik olarak ekranda belirecektir. Bağdaştırıcınız otomatik olarak kablosuz ağ güvenliği olmayan ve sinyal seviyesi daha iyi olan kablosuz ağların birine otomatik olarak bağlanacaktır.



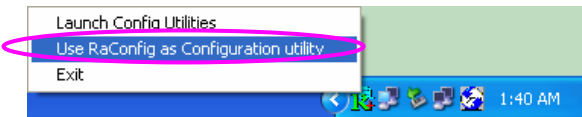
Sistem çubuğunda otomatik olarak bir ikon belirecektir. İkon'a çift tıklayarak Ralink Konfigürasyon aracını açabilirsiniz.



Windows XP işletim sisteminde, kablosuz istemcileri kurmak için "Windows Zero Configuration Tool" vardır. Aynı kurulumu Ralink Konfigürasyon aracını kullanarak yapmak istiyorsanız aşağıdaki yollardan bir tanesini uygulayınız.

Birinci Yol

Sistem çubuğundaki ikon'a sağ tuş ile tıklayınız ve "Use RaConfig as Configuration utility" i seçimini yapınız.

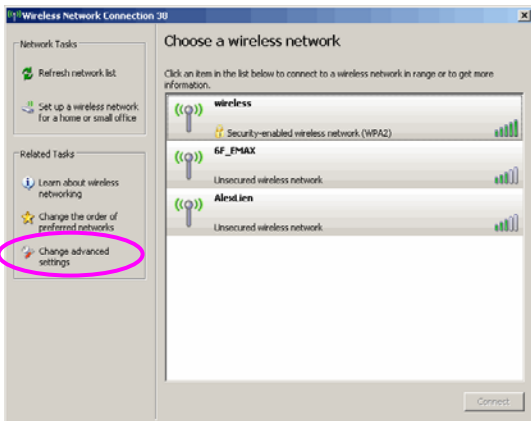


İkinci yol

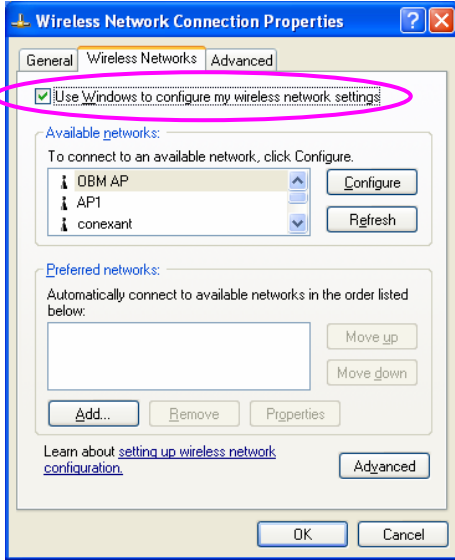
Sistem çubuğundaki ikon'a sağ tuş ile tıklayınız ve "View Available Wireless Networks" 'u seçiniz.



"Advanced" butonuna tıklayınız.



“Use Windows to configure my wireless network settings” işaretini kaldırınız



Not: Eğer “Wireless Zero Configuration” bilgisayarınızda aktif durumda ise, bağdaştırıcınızın konfigürasyon aracından sadece gelişmiş ayarlar, link durum kontrolü ve istatistikleri görüntüleyebilirsiniz.